



Congelatore Verticale  
Vertikālā Saldētājkuģu  
Vertikalus Šaldiklis  
Diepvriezer  
Zamrzovalna Omara  
Ορθια Ψυγεια

FSA21320



## **AVVERTENZA!**

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (infiammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.

## **UZMANĪBU!**

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošā tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesēšanas kēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

## **DĒMESIO!**

Kad užtikrintumēte normalu jūsu šaldiklīoveikimā, kuris naudoja draugišķā aplinkai šaldymo agentu R600a (uzsīdega tik tam tikromis saļygomis) jūs privalote laikytis šīu nurodymu:

- leiskite laisvai cirkuluoti orui aplink prietaisā;
- nenaudokite jokių kitų priemonių, norēdami atitirpinti šaldiklī ar šaldiklī, naudokite tik tas, kurias rekomenduoja gamintojas;
- nekeiskite šaldiklio elektros grandinės;
- nenaudokite elektros prietaisų šaldiklio viduje.

## **WAARSCHUWING!**

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Vernietig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlaade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

## **OPOZORILO!**

Za normalno delovanje vašega hladilnika, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- Ne ovirajte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- Za hitreže odtajanje ne uporablajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Ne preprečite hladilnega krogotoka.
- V prostoru za hrano ne uporablajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Για να εξασφαλίσετε κανονική λειτουργία της ψυκτικής σας συσκευής, η οποία χρησιμοποιεί ένα πλήρως φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο, το R600a (εύφλεκτο μόνο υπό ορισμένες συνθήκες), πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

- Μην εμποδίζετε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλες συσκευές για να επιταχύνετε την απόψυξη, εκτός από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο φύλαξης τροφίμων, εκτός από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.

## IT Indice

- Sicurezza iniziale /1
- Requisiti elettrici /2
- Istruzioni per il trasporto /2
- Istruzioni di installazione /2
- Controllo e regolazione della temperatura /3
- Prima della messa in funzione /3
- Pannello di controllo freezer /4
- Funzione congelamento rapido/4
- Conservazione di cibo congelato /4
- Congelamento di cibo fresco /4
- Preparazione dei cubetti di ghiaccio /5
- Informazioni generali sull'elettrodomestico /5
- Sbrinamento /5
- Pulizia e manutenzione /5
- Riposizionamento dello sportello /6
- Cosa fare e cosa non fare /6
- Risoluzione dei problemi /7
- Consumo energetico /7
- Informazioni sui rumori di funzionamento /7

## LV Saturus

- Drošība pirmkārt /9
- Elektrotīkla prasības /10
- Transportēšana /10
- Uzstādīšana /10
- Temperatūras atainošana un iestatīšana /11
- Pirms izmantošanas /11
- Saldēšanas kameras vadības panelis /12
- Ātrās sasaldēšanas funkcija /12
- Sasaldētu pārtikas produktu glabāšana /12
- Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana /12
- Ledus gabaliņu pagatavošana /13
- Galvenās sastāvdaļas /13
- Atkausēšana /13
- Tirišana un apkope /13
- Durvju uzstādīšana uz otru pusi /14
- Ieteikumi un norādījumi /14
- Klūmju novēršana /15
- Elektroenerģijas patēriņš /15
- Parasti darba trokšņi /15

## LT Turinnys

- Sauga /17
- Elektros instaliacijos reikalavimai /18
- Transportavimas /18
- Prietaiso pastatymas /18
- Temperatūros reguliavimas ir nustatymas /19
- Prieš pradedant naudotis šaldikliu /19
- Šaldiklio valdymo skydas /20
- Greito užšaldymo funkcija /20
- Užšaldytu maisto produktų laikymas /20
- Šviežių maisto produktų užšaldymas /20
- Ledukų užšaldymas /20
- Susipažinkite su prietaisu /20
- Atitirpinimas /21
- Valymas ir priežiūra /22
- Durelių krypties keitimasis /22
- Ką daryti ir ko nedaryti /22
- Energijos sąnaudos /23
- Informacija apie veikiančius garsus /23
- Gedimų šalinimas /23

## NL Inhoud

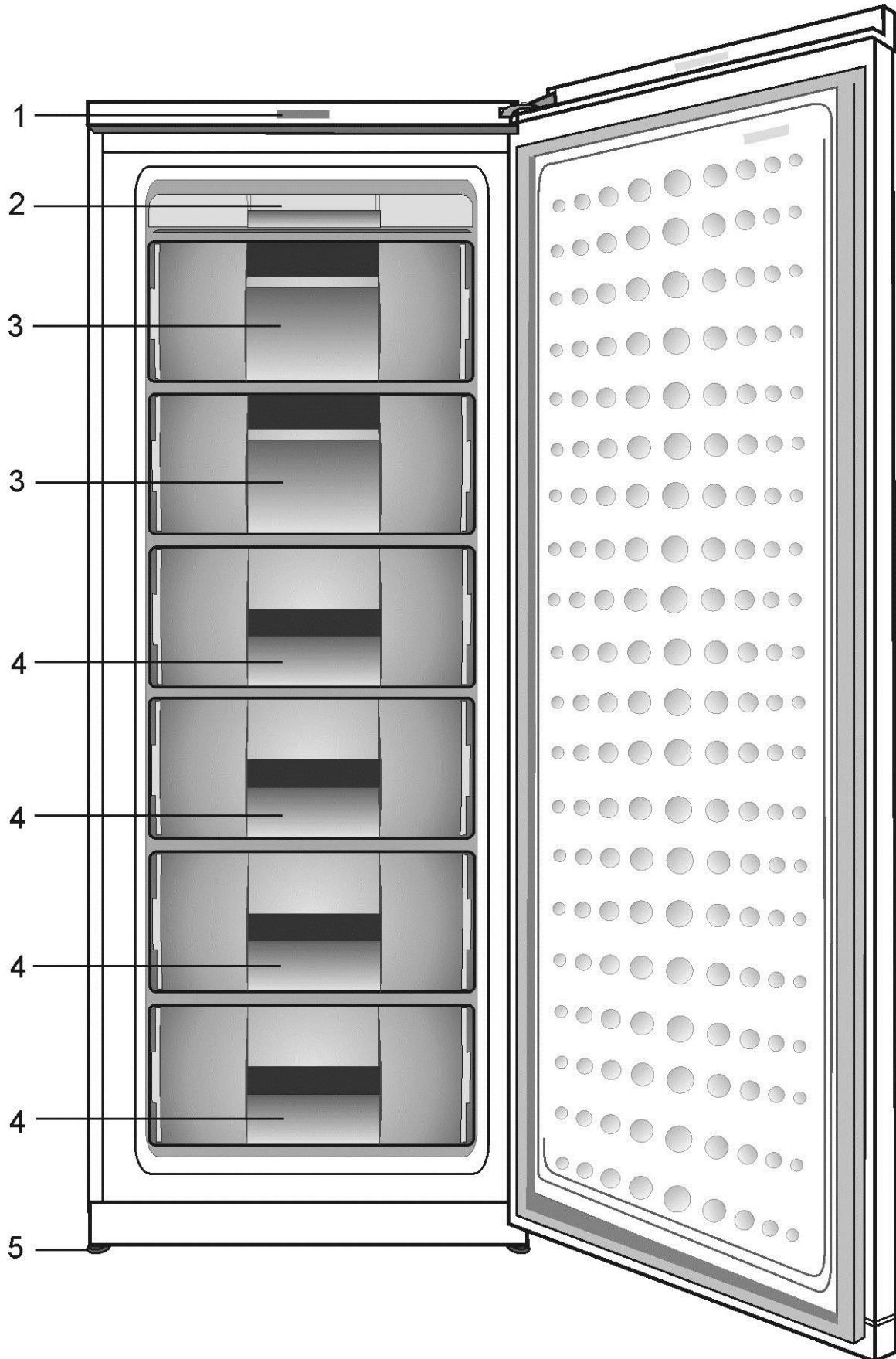
- Veiligheid eerst /25
- Elektriciteitsvereisten /26
- Transportinstructies /26
- Installatie-instructies /26
- Opmeting en regeling van de temperatuur /27
- Alvorens de inwerkstelling /27
- Bedieningspaneel diepvriezer /28
- Diepvriesproducten bewaren /28
- Verse etenswaren invriezen /28
- Ijsblokjes maken /29
- Uw toestel leren kennen /29
- Ontdooien /29
- Schoonmaak en onderhoud /29
- De deur verplaatsen /30
- Wel en niet /30
- Problemen oplossen /31
- Energieverbruik /31
- Informatie over de functiegeluiden /31

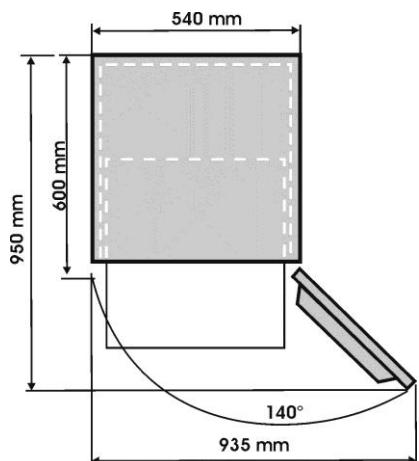
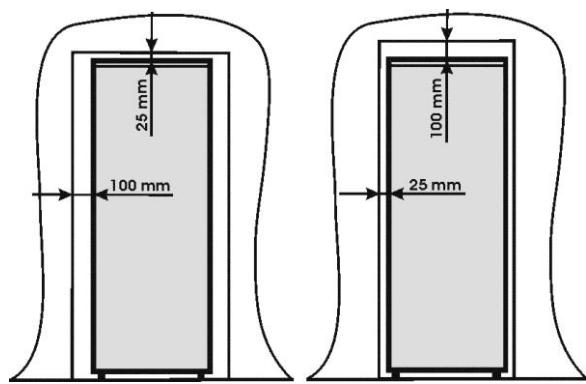
## SL Kazalo

- Varnost /33
- Električne zahteve /34
- Navodila za prevoz /34
- Navodila za namestitev /34
- Nadzor in prilagoditev temperature /35
- Pred delovanjem /35
- Nadzorna plošča zamrzovalnika /35
- Funkcija hitrega zamrzovanja /36
- Shranjevanje zamrznjene hrane /36
- Zamrzovanje sveže hrane /36
- Izdelava ledenih kock /36
- Spoznajte vašo napravo /36
- Odtajanje /37
- Čiščenje in nega /37
- Premeščanje vrat /37
- Kaj lahko in kaj ne smete /38
- Iskanje in odpravljanje napak /39
- Poraba energije /39
- Informacije o hrupu med delovanjem /39

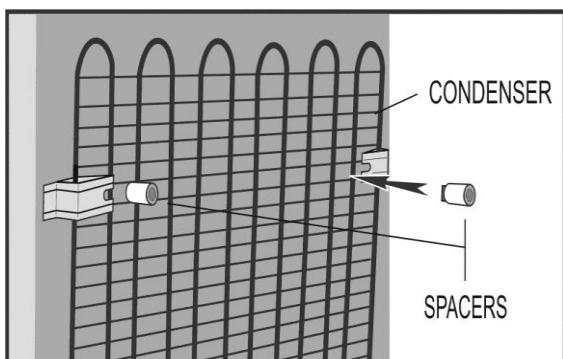
## EL Περιεχόμενα

- Η ασφάλεια προιγείται /40
- Απαιτήσεις παροχής ρεύματος /41
- Οδηγίες για τη μεταφορά /41
- Οδηγίες για την εγκατάσταση /41
- Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας /42
- Πριν τεθεί η συσκευή σε λειτουργία /42
- Λειτουργία του πίνακα ελέγχου /43
- Λειτουργία ταχείας κατάψυξης /43
- Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων /43
- Κατάψυξη νωπών τροφίμων /43
- Πώς να φτιάχνετε παγάκια /44
- Γνωρίστε τη συσκευή σας /44
- Απόψυξη; Καθαρισμός και φροντίδα /44
- Αλλαγή θέσης της πόρτας /45
- Τι πρέπει και τι δεν πρέπει να κάνετε /45
- Αντιμετώπιση προβλημάτων /46
- Πληροφορίες σχετικά με τους θορύβους λειτουργίας /46

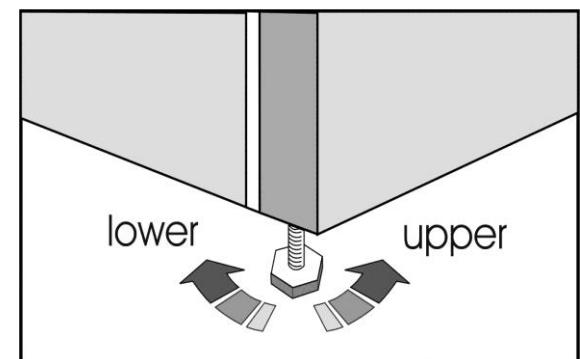




2



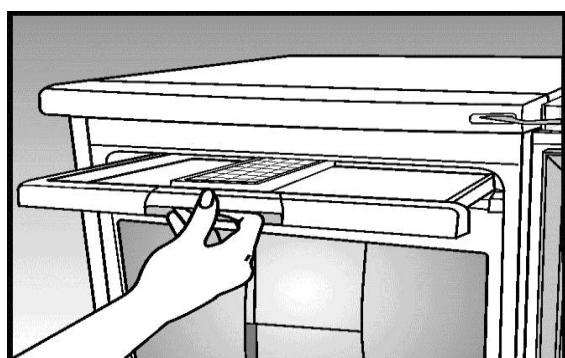
3



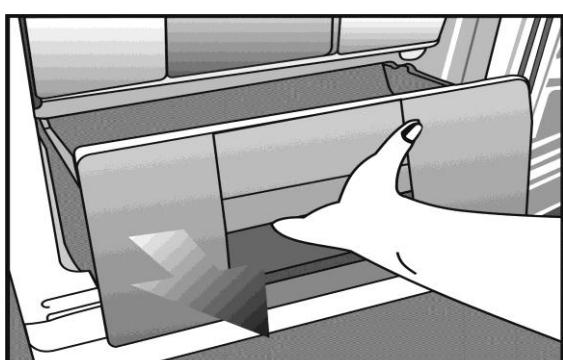
4



5



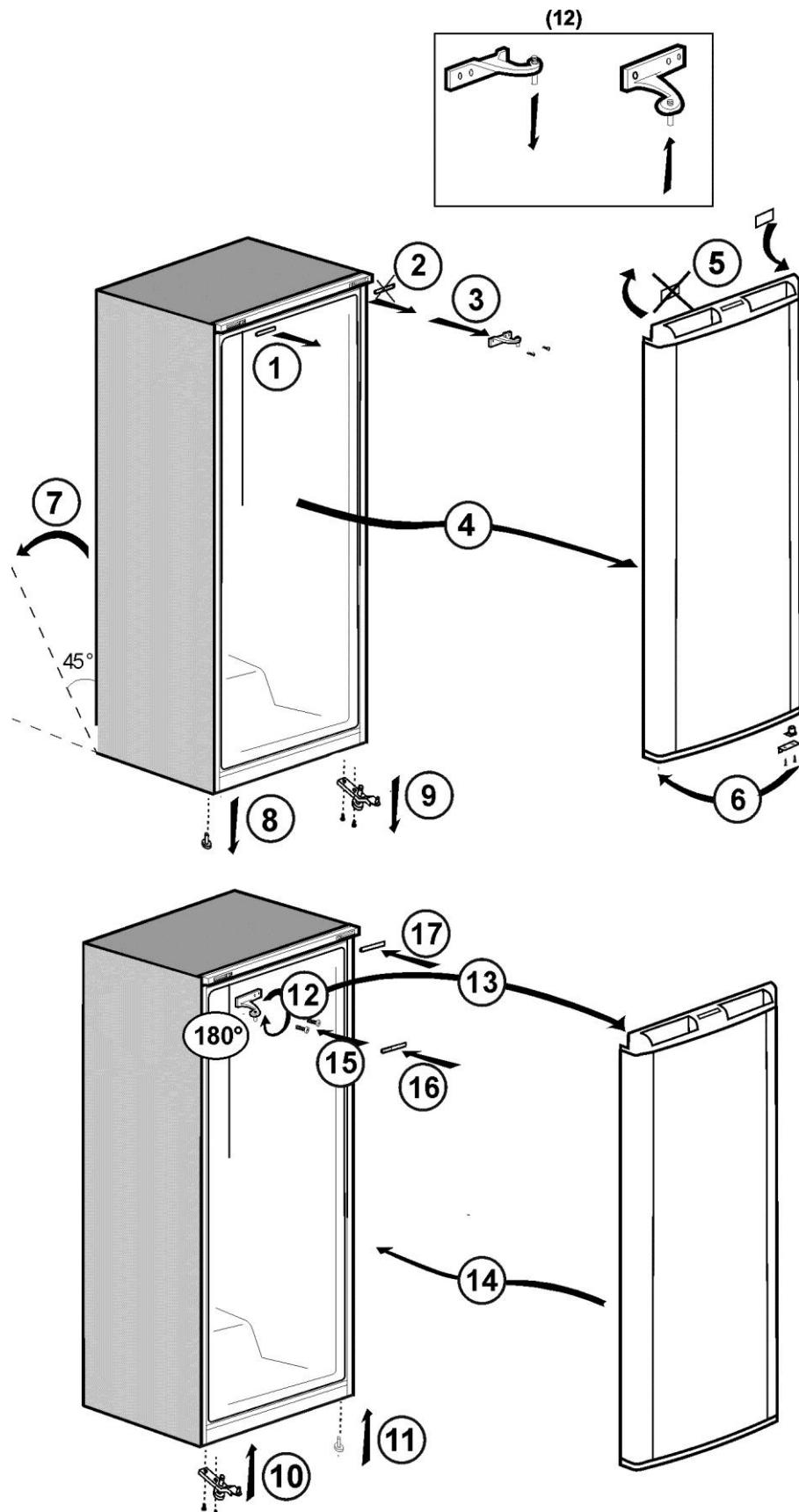
6



7



8



Complimenti per la scelta di un elettrodomestico di qualità **BEKO**, progettato per una lunga durata.

### ***Innanzitutto la sicurezza!***

Non collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica finché non sono stati rimossi l'imballaggio e le protezioni per il trasporto.

- Lasciare l'elettrodomestico diritto per almeno 4 ore prima di accenderlo, per consentire all'olio del compressore di risistemarsi se è stato trasportato in modo orizzontale.
- Se si smaltisce un elettrodomestico vecchio con lucchetto o chiusura sullo sportello, assicurarsi che sia in condizione di sicurezza per evitare che un bambino vi resti intrappolato.
- Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato.
- Non gettare l'elettrodomestico nel fuoco. L'elettrodomestico contiene sostanze non CFC nel materiale isolante che sono infiammabili. Si consiglia di contattare l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento e sugli impianti disponibili.
- È sconsigliato l'utilizzo dell'elettrodomestico in ambienti freddi e non riscaldati (ad esempio garage, serra, dipendenza, rimessa, giardino, etc.).

Per ottenere le migliori prestazioni possibili e un funzionamento senza problemi è molto importante leggere con attenzione le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può invalidare il diritto alla manutenzione gratuita in periodo di garanzia.

Conservare queste istruzioni al sicuro per una rapida consultazione.

I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto

**Questo apparecchio elettrico non e' inteso per essere utilizzato da persona con handicap fisico, e/o mentale o con mancanza di esperienza e competenza anche se ad esse siano state date istruzioni concernenti l'uso da un supervisore o da persona con esperienza.**

**I bambini devono essere supervisionati da un adulto affinche' non utilizzino l'apparecchio per il gioco.**

## Requisiti elettrici

Prima di inserire la spina nella presa a muro assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sull'etichetta informativa all'interno dell'elettrodomestico corrispondano all'alimentazione in uso.

A installazione ultimata, la spina deve essere accessibile per poter scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

### **Avvertenza! Questo elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra.**

Le riparazioni ai componenti elettrici devono essere eseguite solo da personale esperto qualificati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il produttore o il servizio di assistenza clienti devono sostituirlo per evitare danni.

### **ATTENZIONE!**

Questo elettrodomestico utilizza il gas R 600a che rispetta l'ambiente ma è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione del prodotto è necessario fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento. Se il sistema di raffreddamento è danneggiato e vi è perdita di gas dal sistema, tenere il prodotto lontano da fiamme e ventilare la stanza per il tempo necessario.

**AVVERTENZA** - Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

**AVVERTENZA** - Non danneggiare il circuito del refrigerante.

**AVVERTENZA** - Non utilizzare componenti elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

**AVVERTENZA** - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

## Istruzioni per il trasporto

1. L'elettrodomestico deve essere trasportato solo in posizione verticale. L'imballaggio fornito deve essere intatto durante il trasporto.

2. Se l'elettrodomestico è stato trasportato in posizione orizzontale, non deve essere messo in funzione per almeno 4 ore per consentire al sistema di risistemarsi.

3. La mancata osservanza delle istruzioni sopra riportate può causare danni all'elettrodomestico dei quali il produttore non è responsabile.

4. L'elettrodomestico deve essere protetto da pioggia, umidità e altri fenomeni atmosferici.

### **Importante!**

- È necessario fare attenzione quando si pulisce/trasporta l'elettrodomestico affinché quest'ultimo non tocchi la parte inferiore dei cavi metallici del condensatore sulla parte posteriore dell'elettrodomestico in quanto potrebbero verificarsi lesioni alle dita e alle mani.
- Non tentare di sedersi o di stare in piedi sull'elettrodomestico poiché non è progettato per tale uso. Potrebbero risultarne lesioni personali o danni all'elettrodomestico.
- Assicurarsi che i cavi principali non siano impigliati sotto l'elettrodomestico durante e dopo lo spostamento poiché potrebbero derivarne danni ai cavi.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o di manomettere i comandi.

## Istruzioni di installazione

1. Non tenere l'elettrodomestico in un ambiente in cui la temperatura scenderà con ogni probabilità sotto i -15 °C (5°F) di notte e/o in inverno, poiché è progettato per il funzionamento a temperature comprese tra i -15 e +43°C (5 e 109°F). A temperature più basse, l'elettrodomestico potrebbe non funzionare, provocando una riduzione nella durata di conservazione del cibo.

2. Non posizionare l'elettrodomestico vicino a fornelli o radiatori o alla luce diretta del sole, poiché ciò causerebbe ulteriore sollecitazione sulle funzioni dell'elettrodomestico. Se viene installato accanto a una fonte di calore o a un freezer, mantenere le seguenti distanze laterali minime:

Da fornelli 30 mm

Da radiatori 300 mm

Da freezer 25 mm

3. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'elettrodomestico per garantire la libera circolazione dell'aria (2).

• Collegare il coperchio di aerazione posteriore sul retro del frigorifero per impostare la distanza tra il frigorifero e il muro (3).

4. L'elettrodomestico deve essere collocato su una superficie piana. È possibile regolare i due piedi anteriori come necessario. Per assicurare che l'elettrodomestico sia in posizione verticale regolare i due piedi anteriori ruotandoli in senso orario o antiorario finché non si ottiene contatto stabile con il pavimento. La corretta regolazione dei piedi previene vibrazione e rumore eccessivi (4).

5. Consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione" per preparare l'elettrodomestico per l'uso.

### Controllo e regolazione della temperatura

La temperatura del freezer viene regolata mediante il tasto di regolazione della temperatura del freezer (**si consigliano 2 o 3 posizioni**).

In generale, la temperatura è inferiore a -18°C. È possibile raggiungere temperature inferiori portando la manopola del termostato sulla posizione MAX..

Si consiglia di controllare la temperatura con un termometro per assicurare che gli scomparti di conservazione restino della temperatura desiderata. Ricordare di effettuare la lettura subito poiché la temperatura del termometro si alzerà con molta rapidità dopo che è stato rimosso dal freezer.

Ricordare che ogni volta che viene aperto lo sportello l'aria fredda si disperde e la temperatura interna aumenta. Pertanto, non lasciare mai lo sportello aperto e accertarsi di chiuderlo immediatamente dopo aver introdotto o prelevato del cibo.

### Prima della messa in funzione

#### Controllo finale

Prima di cominciare a utilizzare il freezer controllare che:

1. I piedi siano stati regolati per un livellamento perfetto.
2. L'interno sia asciutto e l'aria circoli liberamente nella parte posteriore.
3. L'interno sia pulito come consigliato nel capitolo "PULIZIA E MANUTENZIONE".

4. La spina sia stata inserita nella presa a muro e l'alimentazione elettrica sia accesa. Evitare lo scollegamento accidentale picchiettando sull'interruttore.

#### ***Si noti che:***

5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, che il compressore sia in funzione o meno. Ciò è abbastanza normale.

6. Per congelare cibi freschi, utilizzare lo scomparto contrassegnato da 4 stelle (si consiglia il secondo ripiano).

7. Non inserire nel una quantità troppo grande di cibi in una sola volta. La qualità dei cibi si conserva se vengono congelati nel minor tempo possibile. Pertanto è opportuno non superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico indicata nella sezione "Record elettrodomestico". La manopola del termostato verrà regolata in modo da raggiungere la temperatura più bassa all'interno del freezer, con la funzione di congelamento rapido attivata e la spia arancione illuminata.

9. Non caricare l'elettrodomestico appena lo si accende. Attendere finché non viene raggiunta la temperatura di conservazioni corretta. Si consiglia di controllare la temperatura con un termometro di precisione (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).

#### ***Nota importante:***

In caso di interruzione di alimentazioni, non aprire lo sportello. Il cibo congelato non subirà effetti negativi se il guasto dura meno di 15 ore. Se l'interruzione della corrente è prolungata, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cucinarlo e ricongelarlo.

## Pannello di controllo freezer (5)

Il pannello di controllo regola la temperatura nel freezer e ha le seguenti funzioni:

### 1 - Led arancione - Congelamento rapido attivato

Quando si ruota il pulsante di impostazione della temperatura del freezer (4) sulla posizione „FAST FREEZE”, il led arancione (1) si accende e l'apparecchio opera a temperatura minima . Il LED arancione si spegne dopo 50 ore di funzionamento a temperatura minima.

### 2 - LED verde – alimentazione attivata (tensione)

Si accende quando l'apparecchio è collegato alla rete e resta accesa finché l'alimentazione è attivata. Il LED verde non fornisce informazioni sulla temperatura all'interno del freezer.

### 3 - Led rosso –allarme alta temperatura

### 4 - Tasto di impostazione della temperatura

#### Allarme di alta temperatura

Quando l'apparecchio è acceso per la prima volta, l'allarme non è attivo per 12 ore (il led rosso è spento).

Dopo questo periodo, il led rosso può illuminarsi (led rosso è acceso) nei casi che seguono:

- Se l'elettrodomestico è sovraccarico di cibi freschi
- Se lo sportello viene lasciato aperto per errore.

In questi casi, il led rosso resta acceso finché l'apparecchio raggiunge la temperatura preimpostata.

Se il LED rosso è acceso, aspettare 24 ore prima di chiamare l'assistenza autorizzata.

#### Importante:

Le temperature ottenute all'interno possono variare in base alle condizioni di utilizzo dell'elettrodomestico: collocazione, temperatura ambientale, frequenza dell'apertura dello sportello, livello di carico di cibo. L'impostazione della temperatura sarà modificata in base a queste condizioni.

Se il LED rosso è acceso, aspettare 24 ore prima di chiamare l'assistenza autorizzata.

Potrebbe essere a causa di cibi caldi posizionati nel freezer e/o dello sportello lasciato aperto.

Dopo 24 ore di funzionamento, la spia di allarme per l'alta temperatura (LED rosso) dovrebbe spegnersi.

### Funzione congelamento rapido

Per attivare la funzione di congelamento rapido, regolare la manopola di impostazione della temperatura sulla posizione „FAST FREEZE”. Si consiglia di mettere nello scomparto freezer gli alimenti che si desidera congelare rapidamente 24 ore dopo aver attivato la funzione di congelamento rapido. Quando è attivato il congelamento rapido, il frigorifero opera con l'impostazione di temperatura minima per il freezer. La funzione di congelamento rapido dura 50 ore. Alla fine, il frigorifero torna alle condizioni normali di utilizzo con una temperatura impostata su 3 anche se la manopola è ancora sulla posizione „FAST FREEZE”. Questa funzione di ecodesign garantisce il risparmio energetico quando la funzione di congelamento rapido non viene annullata per qualsiasi motivo. La capacità di congelamento del frigorifero è misurata e dichiarata con la funzione di congelamento rapido attiva.

### Conservazione di cibo congelato

Il freezer è adatto alla conservazione a lungo termine di cibi congelati disponibili in commercio e può essere inoltre utilizzato per congelare e conservare cibi freschi.

In caso di interruzione di alimentazioni, non aprire lo sportello. Il cibo congelato non verrà danneggiato se la mancanza di alimentazione dura meno di 15 ore. Se dura di più, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cuocerlo e quindi congelarlo di nuovo.

### Congelamento di cibi freschi

Attenersi alle seguenti istruzioni per ottenere i risultati migliori.

Non congelare quantità troppo grandi in una volta sola. La qualità del cibo viene preservata in modo ottimale quando il cibo viene congelato il più velocemente possibile.

Se è necessario congelare grandi quantità di cibo fresco, regolare la manopola di controllo sulla posizione „FAST FREEZE” 24 ore prima di inserire il cibo fresco nello scomparto per il congelamento rapido.

Si consiglia di tenere la manopola sulla posizione „FAST FREEZE” per almeno 24 ore per congelare la quantità massima di alimenti freschi riportata come capacità di congelamento. Fare attenzione a non mescolare cibi congelati e cibi freschi. È possibile congelare piccole quantità di alimenti fino a 1/2 Kg (1 lb) senza utilizzare la funzione di congelamento rapido. Fare attenzione a non mescolare cibi già congelati e cibi freschi.

### **Preparazione dei cubetti di ghiaccio (6)**

Riempire la vaschetta per cubetti di ghiaccio per 3/4 con acqua e metterla nel freezer.

Allentare la vaschetta congelata con un cucchiaio o un attrezzo simile; non utilizzare mai oggetti appuntiti come coltelli o forchette.

### **Conoscere l'elettrodomestico**

#### **(1)**

- 1 - Pannello di controllo, visualizzazione e regolazione
- 2 - Supporto per vaschetta del ghiaccio e vaschetta del ghiaccio
- 3 - Scomparto per il congelamento rapido
- 4 - Scomparti per la conservazione di cibi congelati
- 5 - Piedi anteriori regolabili

### **Sbrinamento**

Sbrinare il freezer almeno due volte all'anno o quando lo strato di ghiaccio diventa troppo spesso.

- La formazione di ghiaccio è un fenomeno normale.
- La formazione di ghiaccio, soprattutto nella parte alta dello scomparto, è un fenomeno naturale e non influenza il buon funzionamento dell'elettrodomestico.
- Si consiglia di sbrinare l'elettrodomestico quando la quantità di cibo congelato non è troppo elevata.

- Prima di procedure allo sbrinamento, impostare il termostato di regolazione sulla posizione massima per congelare rapidamente i cibi. In questo periodo la temperatura dell'elettrodomestico non deve essere troppo bassa.

- Scollegare l'elettrodomestico;
- Estrarre il cibo congelato, avvolgerlo in vari fogli di carta e metterlo in un posto freddo.
- Lasciare lo sportello aperto per il congelamento rapido e inserire dei recipienti con acqua calda (max. 80 °C).

Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento.

Al termine dello sbrinamento, chiudere la parte sbrinata e asciugare l'interno

**(7 e 8).**

### **Pulizia e manutenzione**

1. Si consiglia di spegnere l'elettrodomestico dalla presa e di scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire.
2. Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
3. Utilizzare acqua tiepida per pulire l'armadietto del dispositivo e asciugarlo.
4. Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
5. Se l'elettrodomestico non viene usato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, togliere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.

6. Si consiglia di pulire le parti metalliche del prodotto (ad esempio l'esterno dello sportello e i lati dell'armadietto) con una cera al silicone (lucidante per auto) per proteggere la finitura della vernice di alta qualità.

7. La polvere che si raccoglie sul condensatore, che si trova sul retro dell'elettrodomestico, deve essere rimossa una volta all'anno con un aspirapolvere.

8. Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.

9. Non:

- Pulire l'elettrodomestico con sostanze non adatte ad esempio prodotti a base di petrolio.
- Esporre mai ad alte temperature in alcun modo.
- Strofinare, sfregare o simili con sostanze abrasive.

10. Eccessivi depositi di ghiaccio devono essere rimossi periodicamente. Un grande accumulo di ghiaccio influenzerà negativamente le prestazioni del freezer.

11. Per rimuovere un cassetto, tirarlo fuori per quanto è possibile, rovesciarlo e poi estrarre completamente.

### **Riposizionamento dello sportello**

Procedere seguendo l'ordine numerico (9).

### **Cosa fare e cosa non fare**

- Sì** - Verificare il contenuto del ad intervalli regolari.
- Sì** - Pulire e sbrinare periodicamente l'elettrodomestico (vedere "Sbrinamento")
- Sì** - Conservare il cibo per brevi periodi come possibile e attenersi alle date di scadenza .
- Sì** - Conservare i cibi congelati in commercio seguendo le istruzioni presenti sulla confezione.
- Sì** - Scegliere sempre cibo fresco di alta qualità e assicurarsi che sia completamente pulito prima di congelarlo.
- Sì** - Preparare il cibo fresco per il congelamento in piccole porzioni per assicurare un congelamento rapido.
- Sì** - Avvolgere i cibi congelati subito dopo l'acquisto e metterli nel freezer appena possibile.
- Sì** - Separare i cibi nei vari scomparti e compilare la scheda, in modo che sia possibile trovare rapidamente il cibo ed evitare un'eccessiva apertura dello sportello, risparmiando elettricità.

**No** - Non lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi poiché il funzionamento dell'elettrodomestico diventa più costoso e causa un'eccessiva formazione di ghiaccio.

**No** - Non usare mai oggetti con bordi taglienti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

**No** - Non introdurre cibi caldi nell'elettrodomestico. Attendere prima che si raffreddino.

**No** - Non inserire bottiglie riempite di liquidi o barattoli di latta contenenti liquidi carbonati nel freezer in quanto possono scoppiare.

**No** - Non conservare sostanze velenose o pericolose nell'elettrodomestico. È stato progettato solo per la conservazione di cibi commestibili.

**No** - Non superare i carico massimo di congelamento durante il congelamento di cibi freschi.

**No** - Consumare gelati e ghiaccio presi direttamente dal freezer. La bassa temperatura può provocare bruciature da freddo alle labbra.

**No** - Non congelare bevande gasate.

**No** - Non tentare di conservare cibi congelati che si sono scongelati; devono essere mangiati entro 24 ore o cucinati e ricongelati.

**No** - Non rimuovere il cibo dal freezer con le mani bagnate.

**No** - Chiudere lo sportello prima di sostituire il coperchio dello scomparto per il congelamento rapido.

## Risoluzione dei problemi

Se l'elettrodomestico non funziona quando è acceso, controllare:

- che la spina sia inserita correttamente nella presa e che l'alimentazione sia accesa (per controllare l'alimentazione della presa, collegare ad essa un altro elettrodomestico)
- se il fusibile è bruciato/l'interruttore di distribuzione è spento.
- che il comando della temperatura sia impostato correttamente.
- che la nuova spina sia cablata correttamente se è stata cambiata la spina.

Se l'elettrodomestico ancora non funziona dopo i controlli elencati in precedenza, contattare il distributore presso il quale è stata acquistata l'unità.

Assicurarsi di aver effettuato questi controlli poiché verrà richiesto un sovrapprezzo se non viene trovato alcun guasto.

## Consumo energetico

Il volume massimo di conservazione di cibi freddi può essere ottenuto senza usare i coperchi del ripiano superiore e senza i cassetti dello scomparto freezer.

Il consumo energetico dell'apparecchio è dichiarato quando il freezer è completamente carico senza usare i coperchi del ripiano superiore e senza i cassetti.

### Consigli pratici sulla riduzione del consumo energetico

1. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in aree ben ventilate, lontano da fonti di calore (cucina, termosifoni, ecc.). Allo stesso tempo, la posizione dell'apparecchio deve essere scelta in modo tale da impedire che sia sotto la luce diretta dei raggi solari.
2. Assicurarsi che gli alimenti acquistati raffreddati/congelati siano posti nell'apparecchio appena possibile, soprattutto in estate. Si consiglia di usare borse termiche isolate per trasportare gli alimenti a casa.
3. Consigliamo di ridurre al minimo il numero di aperture dello sportello.
4. Non tenere lo sportello dell'apparecchio aperto più del necessario ed assicurarsi che dopo ogni apertura lo sportello sia ben chiuso.

## Informazioni sul rumore e sulle vibrazioni che possono presentarsi durante il funzionamento dell'apparecchio

1. Il rumore del funzionamento può aumentare durante l'uso.

- Per mantenere le temperature ai valori regolati, i compressori dell'elettrodomestico si avviano periodicamente. Il rumore prodotto dal compressore diventa più forte quando si avvia e si può sentire un clic quando si arresta.

- Le prestazioni e le caratteristiche di funzionamento dell'apparecchio possono cambiare secondo le modifiche della temperatura nell'ambiente. Ciò è considerato normale.

2. Rumori come liquidi che scorrono o vengono spruzzati

- Questi rumori sono provocati dal flusso del refrigerante nel circuito dell'apparecchio e sono conformi al principio di funzionamento dell'apparecchio.

3. Ulteriori vibrazioni e rumori.

- Il livello di rumore e vibrazioni può essere provocato dal tipo e dall'aspetto del pavimento su cui l'apparecchio è posizionato. Assicurarsi che il pavimento non abbia significativi livelli di distorsione o che possa sostenere il peso dell'apparecchio (è flessibile).

- Un'altra fonte di rumore e vibrazioni è rappresentata dagli oggetti posti sull'apparecchio. Questi oggetti devono essere rimossi dall'apparecchio.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Invece deve essere portato al punto di raccolta adatto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si evitano potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione inappropriata del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

## Apsveicam ar jūsu izvēli!

Saldētava, ko jūs esat iegādājušies ir viens no **BEKO** produktiem un harmoniski kombinē sevī lielisku darbspēju un estētisku ārējo izskatu. Tai ir jauns pievilcīgs dizains un tā ir konstruēta, ievērojot Eiropas un nacionālos standartus, kas garantē saldētavas drošību. Bez tam lietota saldētava nekaitē apkārtējai videi un neietekmē ozona slāni. Lai pareizi izmantotu jūsu saldētavu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

## Drošība pirmkārt!

Uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Tā ietverta svarīga informācija par dotās ierīces izmantošanu. Lietošanas instrukcijas noteikumu neievērošanas gadījumā jūs varat zaudēt tiesības uz bezmaksas apkalpošanu garantijas darbības termiņa laikā. Glabājiet doto lietošanas pamācību drošā vietā un, pēc nepieciešamības, nododiet viņu pēcnākamiem ierīces lietotājiem.

Nepieslēdziet ierīci pie elektroenerģijas avota līdz aizsardzības iesaiņojuma pilnai izsaiņošanai.

- Ja aparāts bija transportējams horizontālā stāvoklī, dodiet viņam pastāvēt ne mazāk kā 4stundas pirms ieslēgšanas, lai sistēma nostātos.
- Pēc piegādes pārbaudiet aparātu un visu komplektāciju, vai ir nebojātā stāvoklī un aksesuāru priekšmetu netrūkšanu.
- Dotais aparāts ir jāpielieto tikai tam, kam ir paredzēts, t.i., lai glabātu un iesaldētu produktus.
- Neutilizējiet elektroaparātu sadedzinot to. Izolāciju elektroaparāta materiālos ietver vielas CFC (HFU) grupas, kuras ir ugunsnedrošas. Lai saņemtu uzziņas par utilizāciju un uzņēmumiem, kas nodarbojas ar utilizāciju, rekomendējam vērsties pie lokālām varas institūcijām
- Doto aparātu nav rekomendējams izmantot neapkuriņāmajā aukstajā telpā, piemēram, garāžā, noliktavās, flīģelī, šķūnī, ārpus mājas un t.t., sk. Nodalījumu «Izvietošana».
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar aparātu.
- Ne sēžaties un nekāpjiet uz aparāta un viņa uzstājošās daļām un neatļaujiet to bērniem.
- Cenšaties neskarties klāt metāliskam kondensātoram uz aparāta aizmugurējās sienas, tā kā pie tam ir iespējama traumas saņemšana.
- Varbūtējo bojājumu gadījumā sākumā atslēdziet aparātu no barošanas avota.
- Pirms ierīces tīrīšanas obligāti atslēdziet to no barošanas avota vai izslēdziet drošinātāju. Nevelciet tīkla vadu, bet gan izdabūjiet kontaktdakšu no rozetes. Elektriska aprīkojuma remontu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Pie tīkla vada bojājuma ražotājam vai servisu dienestam ir jānomaina tas bīstamības novēršanai. Originālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

**Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu persona ar ierobežotām garīgām un fiziskām spējām, bez pieredzes un zināšanām, un arī ja viņš nav apmācis. Šī ierīce jālieto tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš atbildīgs par personas drošību.**

Bērni šo ierīci drīkst lietot tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš par tiem ir atbildīgs, lai novērstu nelaimes gadījumus un to, lai bērni ar ierīci nespēlētos.

## **Elektrotīkla prasības**

Pirms ledusskapja pievienošanas strāvas tīklam pārliecinieties, ka strāvas tīkla spriegums un frekvence atbilst ierīces prasībām. Ieteicams pievienot ierīci strāvas tīklam caur zemētu strāvas tīkla ligzdu, kas atrodas viegli pieejamā vietā. Pēc iekārtas uzstādīšanas spraudkontaktam jābūt viegli pieejamam, lai būtu iespējams atvienot iekārtu no strāvas avota.

### **Brīdinājums! Šo ierīci nepieciešams iezemēt.**

Elektroaprīkojuma labošanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti. Ja spēka kabelis ir bojāts, tad ražotājam vai klientu apkalpošanas centram tas jānomaina, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

- Izritiniet elektrības vadu, lai to būtu vienkāršāki pieslēgt vai atvienot pēc ierīces instalēšanas.
- Izmantojet kontaktu separatoru, ja nav pieejams galvenais kontakts.

### **SVARĪGI!**

- Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no ierīces sadedzinot to. **BEKO** uzstāj, ka apkārtējās vides aizsardzība un rūpes par to ir ļoti būtiskas. Šī ierīce, kas ir viens no jaunākajiem modeļiem, ir videi draudzīga. Ierīce satur dabiskās anti-freona vielas saldēšanas sistēmās (ko sauc par R600a) un izolācijā (ko sauc par ciklopentānu), kas ir uguns nedroši, ja tiek pakļauti uguns iedarbībai. Tādēļ uzmanieties, lai nebojātu saldēšanas ķēdi / caurules transportēšanas un izmantošanas laikā.

Bojājumu gadījumā, nepakļaujiet ierīci uguns iedarbībai un nekavējoties izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

- Lai uzzinātu par atbrīvošanās iespējām, sazinieties ar vietējiem varas orgāniem.

**BRĪDINĀJUMS** - Nekādā gadījumā nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces korpusā un iekšpusē.

**BRĪDINĀJUMS** - Neizmantojet nekādus mehāniskus priekšmetus vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkušanas procesu, izņemot tos, kurus iesaka ražotājs.

**BRĪDINĀJUMS** - Nebojājiet saldēšanas ķēdi.

**BRĪDINĀJUMS** - Neizmantojet elektriskās ierīces pārtikas produktiem paredzētajā nodalījumā, ja vien to nav ieteicis ražotājs.

**BRĪDINĀJUMS** - Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

## **Transportēšana**

1. Ierīci drīkst transportēt tikai stateniskā pozīcijā. Transportēšanas laikā iepakojuma materiāliem jābūt nebojātiem.
2. Ja transportēšanas laikā ierīce atrodas horizontālā pozīcijā, to nedrīkst ieslēgt vismaz 4 stundas, lai visa sistēma nostātos savās vietās.
3. Augstāk minēto norādījumu neievērošana var novest pie bojājumiem, par kuriem ražotājs nenes atbildību.
4. Ierīci nedrīkst pakļaut lietus, mitruma un citai atmosfēras iedarbībai.

### **Svarīgi!**

- Ierīces tīrišanas laikā nepieskarieties kondensatora metāla stieplēm ierīces aizmugurē. Pretējā gadījumā iespējama pirkstu un roku traumu gūšana.
- Nemēģiniet apsēsties vai nostāties uz ierīces, jo šādiem gadījumiem tā nav paredzēta. Pretējā gadījumā iespējami ierīces bojājumi vai traumu gūšana.
- Pārliecinieties, ka strāvas kabelis nav pakļuvis zem ierīces transportēšanas laikā vai pēc tās. Pretējā gadījumā kabelis var tikt bojāts.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai vadības taustiņiem.

## **Uzstādīšana**

1. Neturiet ierīci telpās, kuru temperatūra varētu nokristies zemāk par  $-15^{\circ}\text{C}$  naktīs un/vai īpaši ziemā, jo tā paredzēta lietošanai no  $-15$  līdz  $+43^{\circ}\text{C}$ . Zemākās temperatūrās ierīce var nedarboties, kas var saīsināt pārtikas produkta glabāšanās laiku.

2. Neuzstādiet ierīci blakus plītīm vai radiatoriem vai tiešā saules staru iedarbībā. Pretējā gadījumā iespējama ierīces korpusa deformācija. Ja ierīce tiek uzstādīta blakus saldētājkamerai, ievērojiet sekojošus minimālos attālumus:  
no plītīm 30 mm  
no radiatoriem 300 mm  
no saldētājkamerām 25 mm

3. Pārliecinieties, ka ap ierīci ir atstāta atbilstoša vieta brīvas gaisa cirkulācijas nodrošināšanai.
4. Ierīci jāuzstāda uz stabilas virsmas. Abas priekšējās kājiņas iespējams noregulēt, ja nepieciešams. Lai ierīce stāvētu stabili, noregulējet divas priekšējās kājiņas griežot tās pulksteņa rādītāju kustības virzienam vai pretēji tam līdz tiek sasniegti kājiņu cieši kontakts ar grīdas virsmu. Noregulējot kājiņas, iespējams novērst pārmērīgu vibrāciju un trokšņus.
5. Lai sagatavotu ierīci darbam, skatīt nodaļu "Tīrišana un apkope".

## **Temperatūras atainošana un iestatīšana**

Saldēšanas kameras temperatūru ietekmē saldēšanas kameras temperatūras pogas iestatījums (**ieteicama 2. vai 3. pozīcija**). Kopumā, šī temperatūra ir zemāka par -18°C. Zemāku temperatūru iespējams iestatīt pagriežot termostata pārslēgu MAX pozīcijas virzienā.

Temperatūras līmenis var būt dažāds atkarībā no iekārtas izmantošanas apstākļiem, tādiem, ka:

Uzstādīšanas vieta, apkārtējās vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums, produkta daudzums.

Termostata riteņa stāvoklis mainīsies atkarībā no minētajiem apstākļiem. Parasti, ja apkārtējās vides temperatūra ir apmēram 25°C - 32°C, tad termostata ritenis ir jāuzstāda uz vidējo pozīciju.

Saldētavas temperatūra paaugstinājusies pateicoties ievietotajam siltajam ēdienam, siltajam gaisam, vai ja saldētavas durvis turētas vajā ilgāku laiciņu.

## **Pirms izmantošanas**

### **Pēdējā pārbaude**

Pirms uzsākat ierīces izmantošanu, pārliecinieties, ka:

1. Priekšējās ierīces kājiņas ir noregulētas pareizajā līmenī.
2. Ierīces iekšpuse ir sausa un aizmugurē nodrošināta pietiekami liela brīva vieta gaisa cirkulācijai.

3. Ierīces iekšpuse ir tīra un tīrišana veikta vadoties pēc "Tīrišana un apkope" nodaļas norādījumiem.

4. Ierīce ir pieslēgta strāvas tīklam un elektrība ir pieslēgta.

### **Un nemiet vērā, ka:**

5. Ieslēdzot ierīci, no kompresora atskan troksnis. Arī šķidrums un gāzes saldēšanas sistēmā var izraisīt troksni pat kompresoram nedarbojoties. Tas ir normāli.

6. Lai sasaldētu svaigu pārtiku, izmantojiet nodalījumu, kas atzīmēts ar 4 zvaigznītēm (ieteicams, - otro plauktu).

7. Ieteicams iestatīt termostata slēdzi pa vidu un uzmanīt temperatūru, lai saglabātu nepieciešamo temperatūru (skatīt nodaļu Temperatūras kontrole un noregulēšana). Lai panāktu viszemāko saldētavas temperatūru, termostata poga ir jānoregulē, kamēr ir aktivizēta ātrās sasaldēšanas funkcija un deg oranžais gaismas indikators.

8. Nekādā gadījumā nepiekrāmējiet ierīci uzreiz pēc ieslēgšanas. Vispirms pārliecinieties, ka ierīces temperatūra ir sasniegusi vajadzīgo.

### **SVARĪGI:**

Saldētava piemērota sasaldētu pārtikas produktu glabāšanai, kā arī svaigas pārtikas sasaldēšanai un uzglabāšanai. Ja gadās strāvas padeves pārrāvums, neatveriet saldētavas durvis.

Sasaldētajiem pārtikas produktiem nekas nevar notikt, ja strāvas padeves pārrāvums neturpinās ilgāk par 15 stundām. Ja pārrāvums ir ilgāks, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli un vai nu patērējiet tos nekavējoties, vai pagatavojet tos un tad no jauna sasaldējiet.

## **Saldēšanas kameras vadības panelis (att. 5)**

Vadības panelis tiek izmantots saldēšanas kameras temperatūras regulēšanai un piedāvā šādas funkcijas:

### **1 - Oranžā gaismas diode - Aktivizēta ātrās sasaldēšanas funkcija**

Pagriežot saldētavas temperatūras iestatīšanas pogu (4) pozīcijā „FAST FREEZE” (Ātrā sasaldēšana), oranžā gaismas diode (1) iedegas un iekārtā darbojas ar viszemāko temperatūru. Oranžā gaismas diode beidz degt pēc 50 darba stundām viszemākās temperatūras apstākļos.

### **2 - Zalā gaismas diode - iekārtā pievienota barošanas avotam (spriegums)**

Ielegas, kad iekārtā tiek pievienota elektrības tīklam un turpina degt tikmēr, kamēr darbojas barošanas avots. Zalā gaismas diode nenodrošina informāciju par temperatūru saldēšanas kameras iekšpusē.

### **3 - Sarkanā gaismas diode - Brīdinājums par augstu temperatūru**

### **4 - Temperatūras iestatīšanas poga**

#### **Brīdinājums par augstu temperatūru**

Šī brīdinājuma funkcija nedarbosis 12 stundas pēc iekārtas pirmās ieslēgšanas reizes (sarkanā gaismas diode nedegs).

Pēc šī laika perioda paiešanas sarkanā gaismas diode iedegsies šādos gadījumos:

- ja iekārtā ir ievietots pārāk liels svaigas pārtikas daudzums;
- ja iekārtas durvis ir nejauši palikušas atvērtas. Šajos gadījumos sarkanā gaismas diode turpinās degt, līdz iekārtā sasniegs iepriekš iestatīto temperatūru.

Ja sarkanā gaismas diode turpina degt vairāk nekā 24 stundas, tad vērsieties pilnvarotā apkalpošanas centrā.

#### **SVARĪGI:**

- a. Deg, kad iekārtā ir ieslegtā pirmo reizi, un pazud, kad tiek sasniegta uzdota temperatūra.
- b. Iekārtā ir parslogota ar produktiem.
- c. Durvis ir atvertas.

Sarkanā indikatora, kas iedegas, kad iekārtā temperatūra ir pārāk augsta; Šis indikators degs pirmās 15 - 50 minūtes pēc iekārtas ieslēgšanas un pazudīs, kad temperatūra sasniegs pietiekami zemu līmeni. Ja šis indikators deg visu laiku, tad iekārtā ir bojāta.

### **Ātrās sasaldēšanas funkcija**

Lai aktivizētu funkciju ĀTRĀ SASALDĒŠANA, novietojiet temperatūras iestatīšanas pogu pozīcijā „FAST FREEZE”. Ieteicams pārtiku, kuru vēlaties ātri sasaldēt, ievietot saldētavā 24 stundas pēc ātrās sasaldēšanas funkcijas aktivizēšanas. Kamēr aktivizēta ātrās sasaldēšanas funkcija, ledusskapis darbojas ar viszemāko saldētavas temperatūras iestatījumu. Ātrās sasaldēšanas funkcija ir izmantojama 50 stundas. Pēc tās beigām ledusskapis atsāk darbu parastos apstākļos ar temperatūras iestatījumu „3” pat tad, ja pārslēgs vēl arvien atrodas pozīcijā „FAST FREEZE”. Šī ekodizaina funkcija jauj ietaupīt enerģiju gadījumā, ja kaut kāda iemesla dēļ nav atcelta ātrās sasaldēšanas funkcija. Ledusskapja sasaldēšanas jauda ir izmērīta un norādīta ātrās sasaldēšanas funkcijas lietošanas laikā.

### **Sasaldētu pārtikas produktu glabāšana**

Ledusskapja saldētava piemērota sasaldētu pārtikas produktu glabāšanai, kā arī svaigas pārtikas sasaldēšanai un uzglabāšanai. Ja gadās strāvas padeves pārrāvums, neatveriet saldētavas durvis. Sasaldētajiem pārtikas produktiem nekas nevar notikt, ja strāvas padeves pārrāvums neturpinās ilgāk par 15 stundām. Ja pārrāvums ir ilgāks, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli un vai nu patērējet tos nekavējoties, vai pagatavojet tos un tad no jauna sasaldējet.

### **Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana**

Lūdzam ievērot sekojošus norādījumus optimālāko rezultātu iegūšanai:

Nemēģiniet sasaldēt pārtikas produktus lielos daudzumos vienā reizē. Pārtikas produktu kvalitāte saglabājas vislabāk, ja tie tiek sasaldēti viscaur līdz kodolam pēc iespējas ātrāk.

Ja jāsasaldē liels daudzums svaigas pārtikas, novietojiet pārslēgu pozīcijā „FAST FREEZE” 24 stundas pirms svaigās pārtikas ievietošanas ātrās sasaldēšanas kamерā.

Lai sasaldētu maksimālo norādīto svaigās pārtikas daudzumu, ļoti ieteicams novietot pārslēgu pozīcijā „FAST FREEZE” vismaz 24 stundas pirms pārtikas sasaldēšanas.  
Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai nesajauktu sasaldētu pārtiku un svaigu pārtiku.  
Neliels pārtikas daudzums līdz  $\frac{1}{2}$  kg (1 mārc.) var tikt sasaldēts bez ātrās sasaldēšanas funkcijas izmantošanas.  
Pievērsiet īpašu uzmanību, lai nesajauktu jau sasaldētu pārtiku un svaigu pārtiku.

### **Ledus gabaliņu pagatavošana (att. 6)**

Piepildiet ledus gabaliņu pagatavošanas trauku ar  $\frac{3}{4}$  ūdens un ievietojiet to saldētavā. Izņemiet gatavos ledus gabaliņus ar karotes otra gala vai līdzīga priekšmeta palīdzību. Nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšīgas.

### **Galvenās sastāvdaļas (att. 1)**

1. Vadības panelis
2. Ledus ražotājs
3. Ātri sasaldējošs nodalījums saldētiem produktiem
4. Plastmasas atvilkntnes sasaldēto produktu glabāšanai
5. Noregulējamās priekšējās kājiņas

### **Atkausēšana**

- Mēs iesakām atkausēt saldētavu vismaz divas reizes gadā vai kad ledus slānis klūst pārāk biezs.
- Ledus veidošanās ir normāls efekts.
- Ledus daudzums un tā veidošanas intensitāte ir atkarīgi no apkārtējās vides apstākļiem un no tā, cik bieži tiek atvērtas durvis.
- Mēs iesakām atkausēt saldētavu, kad tajā ir maz produktu.
- Pirms atkausēšanas iestatiet viszemāko temperatūru, lai produkti dzīlāk sasaldētos.
- Atslēdziet iekārtu no barošanas;
- Izņemiet saldētus produktus un apvelciet tos ar dažām papīra lapām, tad ielieciet to ledusskapī vai aukstā vietā.  
Paņemiet paplāti un uzlieciet to zem ūdens izliešanas snīpja. Izņemiet snīpja vāciņu.

Ūdens notecēs paplātē. Pēc atkausēšanas noslaukiet saldētavu ar mīkstu lupatu.

Uzstādiet snīpja vāciņu atpakaļ. (att. 7 - 8)

**Neizmantojiet asus metāliskus priekšmetus ledus kasīšanai.**

**Neizmantojiet matu fēnu vai citus elektriskus sildīšanas ierīces saldētavas atkausēšanai.**

Pievienojiet ierīci strāvas tīklam.

Nospiediet ātrās sasaldēšanas taustīju ievietojot saldētavā pārtikas produktus un atstājāt uz 3 stundām.

### **Tīrišana un apkope**

1. Pirms tīrišanas ieteicams ierīci izslēgt atvienojot to no strāvas tīkla.
2. Tīrišanai nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus vai abrazīvus tīrišanas līdzekļus, ziepes, mājsaimniecības tīrišanas līdzekļus, šķīdinātājus vai vasku.
3. Izmantojiet remdenu ūdeni, lai iztīritu ierīces iekšpusi un izslaukiet to sausu.
4. Lai iztīritu saldētavas iekšpusi samitriniet mīkstu drāniņu ūdenī, kas atšķaidīts ar sodu. Uz 0.57 l ūdens 1 tējkarote sodas. Pēc tam izslaukiet to sausu.
5. Uzmanieties, lai temperatūras vadības nodalījumā neiekļūtu ūdens.
6. Ja ierīci neplānojat izmantot ilgāku laika periodu, izslēdziet to, izņemiet visus pārtikas produktus, iztīriet to un atstājiet durvis atvērtas.
7. Ieteicams pulēt ierīces metāliskās detaļas (piemēram, durvju ārpusi, nodalījuma sānu daļas) ar silikona vasku (automašīnu vasku), lai aizsargātu augstās kvalitātes krāsojumu.
8. Vismaz vienu reizi gadā ar putekļu sūcēju nosūciet uz kondensētāja sakrājušos putekļus.
9. Regulāri pārbaudiet durvju izolācijas gumijas un pārliecinieties, ka tajās nav sakrājušies pārtikas produktu pārpalikumi.
10. Nekādā gadījumā:
  - netīriet ierīci ar nepiemērotiem tīrišanas līdzekļiem; t.i. šķīdinošiem līdzekļiem;
  - nepakļaujiet ierīci jebkādu augstu temperatūru iedarbībai;
  - netīriet un neberziet ierīci ar abrazīviem tīrišanas materiāliem.

11. Augļu nodalījuma vāka un durvju paplātes izņemšana:

- Lai izņemtu augļu nodalījuma vāku, paceliet to aptuveni 2,5 cm augstumā un izņemiet to no tās puses, kur vākā ir atvere.
- Lai izņemtu durvju paplāti, izņemiet visu tās saturu un tad vienkārši izstumiet to uz augšu.

12. Vienmēr pārbaudiet, vai plastmasas konteineris ierīces aizmugurē noteikūdeņu savākšanai ir tīrs.

Ja vēlaties to nonemt, lai notīri, veiciet sekojošas darbības:

- Atvienojiet ierīci no strāvas tīkla.
- Viegli salieciet kompresora sviru izmantojot knaibles tā, lai konteineri varētu izņemt.
- Iztīriet un izslaukiet to sausu.
- Ievietojiet to atpakaļ vietā.

13. Lai izņemtu atvilktni, izstumiet to uz āru, cik vien iespējams, paceliet to un tad izņemiet to ārā.

### **Durvju uzstādīšana uz otru pusī**

Durvis izveidotas tā, lai tās būtu iespējams uzstādīt uz abām pusēm, lai tās būtu iespējams atvērt to pusī, uz kuru Jums būtu ērtāk. Ja vēlaties, lai durvis būtu atveramas no otras puses, sazinieties ar kvalificētu servisa centru (att. 9).

### **Ieteikumi un norādījumi ieteikumi**

- Regulāri noskrāpējiet sasalušo ledu saldētavā ar komplektācijā ietilpstoto ledus skrāpi.
- Regulāri tīriet un atkausējiet ledusskapī.
- Glabājiet svaigo gaļu un putnu gaļu zem gatavā ēdienu un piena produktiem.
- Glabājiet ēdienu pēc iespējas īsāku laiku un nemiet vērā to derīguma termiņus.
- Nonemiet jebkādas nevajadzīgas lapas no dārzeniem un notīriet no tiem augsnsi.
- Atstājiet salātus, kāpostus, pētersīlus un ziedkāpostus uz stumbriem.
- Ietiniet sieru vispirms tauknecaurlaidīgā papīrā un tad polietilēna plēvē, neļaujot pieklūt gaisam.

Lai tas saglabātu labākās garšas īpatnības, izņemiet to no ledusskapja apmēram stundu pirms ēšanas.

- Ievietojiet svaigu gaļu un putnu galas produktus polietilēna maisiņā vai ietiniet to alumīnija folijā.

Tas neļauj gaļai izžūt.

- Ietiniet zivis un subproduktus polietilēna plēvē.
- Ietiniet produktus ar spēcīgu aromātu vai produktus, kuri ātri izkalst, polietilēna plēvē, alumīnija folijā vai ievietojiet tos hermētiskā trauciņā.
- Labi ietiniet maizi, lai tā saglabātos svaiga.
- Pirms pasniegšanas atdzesējiet balto vīnu, alu, gaišalu un minerālūdeni.
- Glabājiet sasaldētos produktus ievērojot norādījumus uz iepakojuma.
- Atlaidiniet sasaldētos produktus ledusskapī.

### **Norādījumi**

- Nelieciņi karstus ēdienus ledusskapī. Ľaujiet tiem vispirms atdzist.
- Neglabājiet banānus ledusskapī.
- Neglabājiet melones ledusskapī. Tās drīkst ievietot ledusskapī uz īsu brīdi, lai atdzesētu, ja tās ir ietītas polietilēna plēvē, lai novērstu citu produktu piesūkšanos ar to aromātu.
- Neatstājiet ledusskapja durvis atvērtas uz ilgu laiku, Pretējā gadījumā ledusskapis patērēs daudz vairāk elektroenerģijas.
- Neapklājiet ledusskapja plauktus ar jebkādu aizsargājošu materiālu, kas varētu kavēt gaisa cirkulāciju.
- Nemēģiniet vēlreiz sasaldēt atkausētus produktus. Tos jāpatēri 24 stundu laikā pēc atkausēšanas.
- Neglabājiet ledusskapī jebkādas indīgas vai veselībai bīstamas vielas. Ledusskapis paredzēts tikai ēdamu pārtikas produktu glabāšanai.
- Nelietojet uzturā pārtikas produktus, kas ir pārāk ilgi glabājušies ledusskapī.
- Neglabājiet gatavo ēdienu un svaigos pārtikas produktus vienā trauciņā. Tos nepieciešams iesainot un uzglabāt atsevišķi.
- Nepieļaujiet atkausēto pārtikas produktu vai produktu sulām notecēt uz cietiem pārtikas produktiem ledusskapī.
- Nekādā gadījumā neizmantojet asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšījas, lai noskrāpētu ledu.

## Klūmju novēršana

Ja ierīce nedarbojas to ieslēdzot, pārliecinieties:

- ka kontaktdakša ir rūpīgi ievietota strāvas tīkla kontaktligzdā. (Lai pārliecinātos, ka strāvas tīkla kontaktligzda darbojas, iespraudiet tajā citu elektroierīci).
- ka visi drošinātāji ir savās vietās un elektrība vispār ir pieslēgta.
- ka temperatūras vadības slēdzis ir iestatīts pareizā pozīcijā.
- ka jaunā kontaktdakša ir pievienota pareizi, ja esat to nomainījis.

Ja ierīce vēl joprojām nedarbojas, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties to. Lūdzam rūpīgi pārbaudīt visus augstāk minētos punktus pirms ierīces nogādāšanas servisa centrā, jo ja darbības klūme tomēr netiks konstatēta, no Jums tiks paprasīta attiecīga samaksa.

## Elektroenerģijas patēriņš

Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var panākt saldētavu izmantojot bez augšējā plaukta vāka. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldētavai bez augšējā plaukta vāka.

### Praktisks padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu

1. Novietojiet iekārtu vietā ar labu ventilāciju un tālu no siltuma avotiem (plīts, radiators utt.). Tajā pašā laikā iekārtas atrašanās vietai ir jābūt tādai, lai to neapspīdētu tieši saules stari.
2. Ievietojiet nopirkto atdzesēto/sasaldēto pārtiku pēc iespējas ātrāk, it īpaši vasarā. Pārtikas nogādāšanai līdz mājām ieteicams izmantot aukstumsomas.
3. Mēs iesakām līdz minimumam samazināt durvju atvēršanas reižu skaitu.
4. Neturiet iekārtas durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams un neaizmirset pēc ikviens durvju atvēršanas reizēs tās cieši aizvērt.

## Informācija par iekārtas darbības laikā iespējamo troksni un vibrācijām

1. Darbības laikā tās radītais troksnis var palielināties.
  - Lai uzturētu noregulēto temperatūru, laiku pa laikam ieslēdzas iekārtas kompresors. Pēc kompresora ieslēgšanās tā radītais troksnis palielinās, un pēc kompresora apstāšanās atskan klikšķis.
  - Iekārtas veiktspēja un darbība var atšķirties atkarībā no ārējās vides temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli.
2. Trokšņi, kas atgādina šķidrumu izšķāšanos vai izsmidzināšanu
  - Šos trokšņus rada dzesēšanas šķidruma plūsma iekārtas kēdē, un tas atbilst iekārtas darbības principam.
3. Citi trokšņi un vibrācija
  - Zināmu troksni un vibrāciju var radīt grīda, uz kurās novietota iekārta. Pārliecinieties, ka grīda nav ievērojami deformējusies un spēj noturēt iekārtas svaru (t.i. neieliecas).
  - Vēl viens trokšņa un vibrāciju avots ir priekšmeti, kas novietoti uz iekārtas. Šos priekšmetus ir jānoņem no iekārtas.

Šīs iekārtas specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma, lai uzlabotu produkta kvalitāti. Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, neatbilst pilnīgi jūsu produktam.

Vērtības, norādītās uz mašīnas etiketēm vai pavaddokumentācijā, ir iegūtas laboratorijā saskaņā ar attiecīgiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, vērtības var atšķirties.



Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājamu materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC "Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateicamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.

**Sveikiname Jus pasirinkus BEKO kokybišką prietaisą, sukurtą  
Jums tarnauti daugelį metų.**

### **Sauga**

Prieš jungdami šaldiklį į tinklą patikrinkite, ar nuėmėte visas pakuočes medžiagas ir transportavimo apsaugas.

- Jei šaldiklis buvo transportuojamas paverstas horizontaliai, 4 valandas jo nejunkite, nes kompresoriuje turi nusistovėti skysčiai;
- Jei ketinate išmesti seną prietaisą su prie durelių pritvirtintu užraktu, reikia jį sulaužyti, kad vaikai žaisdami neužsitrenktų viduje;
- Šiuo šaldikliu reikia naudotis tik pagal paskirtį;
- Šaldiklio negalima deginti, nes jo izoliacijoje yra degių chlorofluormetano medžiagų. Siūlome susisiekti su atitinkamomis tarnybomis dėl smulkesnės informacijos apie nereikalingo prietaiso utilizavimą;
- Nerekomenduojama statyti šaldiklį nešildomoje šaltoje patalpoje (pvz.: garaže, šiltnamyje, pastogėje, ne namie ir pan.);

Kad šaldiklis kuo geriau veiktu ir negestų, būtinai atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Šaldikliu naudojantis neteisingai arba ne pagal paskirtį nebus taikomos nemokamos taisymo paslaugos garantiniu laikotarpiu. Nepamirškite laikyti šių instrukcijų saugioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte jomis pasinaudoti. Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

**Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vartotojams su fizine ar protine negalia, padidintu jautrumu ar patirties bei žinių stoka; nebent jie privalo, prieš pradedant naudoti prietaisą, būti supažindinti (atsakingo asmens) su naudojimo instrukcija ir informuoti apie prietaiso vartojimą bei jo saugą.**

**Taip pat užtikrinant vaikų saugumą jie privalo būti įspėti, jog su prietaisu žaisti negalima.**

## **Elektrros instalavimo reikalavimai**

Prieš prijungiant šaldiklį prie elektros tiekimo, patikrinkite, ar įtampa ir dažnis, nurodyti ant duomenų kortelės šaldiklio viduje, atitinka Jūsų namų elektros tiekimo duomenis.

Rekomenduojame šį šaldiklį jungti į elektros tinklą per stacionarų lizdą su geru kontaktu. Po montavimo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas, kad po montavimo buitinjų prietaisą galima būtų išjungti iš maitinimo tinklo.

**Dėmesio! Ši prietaisą reikia įžeminti.**  
Elektrinės įrangos remontą gali atlirkti tik kvalifikuoti specialistai. Jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, gamintojas arba klientų aptarnavimo tarnyba privalo jį pakeisti.

### **DĒMESIO!**

Šaldiklio šaldymo sistemoje yra reagentas R600a, kuris yra draugiškas aplinkai, tačiau lengvai užsidegantis. Todėl pasirūpinkite, kad transportavimo ir naudojimosi metu nebūtų pažeista aušinimo sistema. Jei netyčia pažeistumėte šias dalis, pasirūpinkite, kad šalia nebūtų ugnies šaltinio ar kaitinimo prietaisų, ir nedelsdami išvēdinkite patalpą, kurioje stovi šaldiklis.

**ISPĖJIMAS:** nenaudokite mechaninių ar kitų priemonių, norėdami paspartinti šaldiklio atitirpimo procesą, naudokite tik siūlomas gamintojo.

**ISPĖJIMAS:** nepažeiskite aušinimo sistemos iрenginių.

**ISPĖJIMAS:** šaldiklio viduje nenaudokite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

**ISPĖJIMAS:** Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavoju.

## **Transportavimas**

1. Šaldiklį galima transportuoti tik pastatyta vertikaliai. Transportuojant negalima apgadinti pakuotęs.

2. Jei transportuojamas šaldiklis buvo laikomas horizontaliai, juo negalima naudotis bent 4 valandas, kad sistemoje nusistovėtų skysčiai.

3. Nesilaikant šių instrukcijų šaldiklis gali būti sugadintas, tačiau už tokius pažeidimus gamintojas atsakomybės neprisiima.
4. Šaldiklį reikia apsaugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio.

### **Svarbu!**

- Valant ar pernešant šaldiklį reikia būti atsargiems ir nepaliesti kondensatoriaus metalinių vamzdelių galinėje šaldiklio dalyje, nes galima susižeisti pirštus ir rankas.
- Nesisėskite ir nesistokite ant šaldiklio, nes jis nėra tam skirtas. Galite susižeisti patys ar sugadinti šaldiklį.
- Patikrinkite, ar elektros laidas neįstrigo po šaldikliu jį perkelianči, nes tai gali sugadinti laidą.
- Neleiskite vaikams žaisti su šaldikliu.

## **Šaldiklio pastatymas**

1. Nelaikykite šaldiklio patalpoje, kurioje temperatūra gali nukristi žemiau -15 laipsnių pagal Celsijaus skalę (5 laipsnių pagal Farenheito skalę) naktį ir ypač žiemą, nes šaldiklis pritaikytas veikti -15 / +43 laipsnių pagal Celsijaus skalę (5 -109 laipsnių pagal Farenheito skalę) aplinkoje. Žemesnėje temperatūroje prietaisas gali neveikti, tad maisto produktų laikymo terminas sutrumpėtų.

2. Nestatykite šaldiklio prie viryklės, radiatoriaus ar saulės šviesoje, nes gali padidėti šaldiklio funkcijų įtampa. Jei šaldiklis statomas prie šalčio ar karščio šaltinių, būtinai laikykite tokį atstumą:  
nuo viryklės: 30 mm  
nuo radiatoriaus: 300 mm  
nuo šaldiklio: 25 mm

3. Pasirūpinkite, kad aplink šaldiklį būtų pakankamai vietas orui cirkuliuoti (**žr. 2 pav.**).

- Kad nustatyti reikalingą atstumą tarp sienos ir šaldiklio, pritvirtinkite specialius laikiklius, tiekiamus komplekte, prie galinės šaldiklio sienelės (**žr. 3 pav.**).

4. Šaldiklį reikia statyti lygioje vietoje.
- Priekines kojeles prieikus galima reguliuoti. Kad šaldiklis stovėtų tvirtai, sukite priekines kojeles prieš arba pagal laikrodžio rodyklę, kol šaldiklis stovės stabliai.
- Teisingai sureguliuavus kojelių aukštį šaldiklis nevibruos ir nekels triukšmo (**žr. 4 pav.**).
5. Kaip paruošti prietaisą naudojimui, skaitykite skyrelyje "Valymas ir priežiūra".

## **Temperatūros reguliavimas ir nustatymas**

Šaldiklio temperatūra yra keičiamā spaudžiant šaldiklio temperatūros nustatymo mygtuką (**rekomenduojama 2 ar 3 padėtis**).

Paprastai ši temperatūra yra žemesnė nei - 18°C. Sukant termostato rankenelę link padėties MAX (maksimali), galima pasirinkti žemesnės temperatūros nustatymus.

Siūlome reguliarai tikrinti šaldiklio vidaus temperatūrą termometru, kad visada būtų palaikoma pageidaujama temperatūra. Dažnai atidarinėjant dureles, temperatūra pakyla, todėl rekomenduojama išėmus ar padėjus maisto produktus į šaldiklį ar šaldiklį uždaryti dureles kuo greičiau.

## **Prieš pradedant naudotis šaldikliu**

### **Galutinis patikrinimas**

Prieš pradėdami naudotis šaldikliu, patikrinkite:

1. Ar nustatytais tinkamas kojelių aukštis.
2. Ar vidus sausas, ar oras gali laisvai cirkuliuoti galinėje šaldiklio dalyje.
3. Ar vidus švarus, kaip rekomenduojama skyrelyje "Valymas ir priežiūra".
4. Ar šaldiklio laidas išjungtas į elektros lizdą, ar tiekiama elektros srovė.

### **Atkreipkite dėmesį, kad:**

5. Ijungę išgirsite kompresoriaus ūžimą. Skysčiai ir dujos, kuriais užpildyta šaldiklio sistema, taip pat gali kelti tam tikrą garsą, nepaisant, ar kompresorius veikia, ar ne. Tai normalu.
6. Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, naudokite 4 žvaigždutėmis pažymėtą skyrių (rekomenduojama dėti į antrą lentyną).
7. Nerekomenduojama tuo pačiu metu sudėti šaldyti daug maisto produktų. Produktų maistinė vertė geriau išlaikoma jei produktai sušaldomi per kaip galima trumpesnį laiką. Todėl nerekomduojama į šaldiklį dėti didesnį maisto produktų keikį nei nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.
- Norint nustatyti žemiausią temperatūrą šaldiklyje, reikia sukti termostato rankenelę veikiant greitojo užšaldymo funkcijai ir šviečiant oranžinei kontrolinei lemputei.
8. Nedékite maisto produktų, tik ijjungus prietaisą. Palaukite, kol bus pasiekta atitinkama temperatūra. Rekomenduojame patikrinti temperatūrą termometru (žiūrėti skyrelį „Temperatūros reguliavimas ir nustatymas“)

### **Svarbu!**

Jei nutrūko elektros energijos tiekimas, neatidarykite šaldiklio durelių. Sušaldytas maistas nebus nebus paveiktas, jei elektros energijos tiekimas bus nutrukęs iki 15 val. Jei elektros tiekimas neatnaujinamas po 15 val. maistas turi būti iš karto suvartojamas arba išverdamas/iškepamas ir tuomet vėl sušaldomas.

## Šaldiklio valdymo skydas

(5pav)

Valdymo skyde nustatoma temperatūra šaldiklyje; jis turi šias funkcijas:

### 1 - Oranžinė kontrolinė lemputė - greitojo užšaldymo funkcija i Jungta

Pasukus šaldiklio temperatūros nustatymo mygtuką (4) į padėtį „FAST FREEZE“ (greitasis užšaldymas), užsidegs oranžinė kontrolinė lemputė (1) ir prietaisas ims veikti žemiausios temperatūros sąlygomis. Praėjus 50 valandų, per kurias prietaisas veikė žemiausios temperatūros sąlygomis, oranžinė kontrolinė lemputė užgesta.

### 2 - Žalia kontrolinė lemputė - maitinimo i Jungtas (jtampa)

Užsidega, kai būtinis prietaisas yra i Jungtas į tinklą ir šviečia tol, kol maitinimas yra i Jungtas. Žalia kontrolinė lemputė nepateikia informacijos apie šaldiklio viduje esančią temperatūrą.

### 3 - Raudona kontrolinė lemputė - įspėjimas dėl aukštos temperatūros

### 4 - Temperatūros nustatymo mygtukas

#### *Įspėjimas dėl aukštos temperatūros*

Pirmą kartą i Jungus šį būtinį prietaisą, įspėjimas nesuaktyvinamas 12 valandų (raudona kontrolinė lemputė nešviečia). Po to raudona lemputė gali užsidegti (šviečia radoja kontrolinė lemputė) esant šiemems atvejams:

- jeigu būtiname prietaise prikrauta per daug šviežio maisto;
- jeigu netycia pamirštama uždaryti būtinio prietaiso dureles.

Tokiais atvejais raudona kontrolinė lemputė švies tol, kol būtiname prietaise vėl nebus pasiekta iš anksto nustatyta temperatūra. Jeigu šviečia raudona kontrolinė lemputė, palaukite 24 val., tik po to kreipkitės į igaliotajį techninio aptarnavimo centrą.

### Svarbu!

Vidinė prietaiso temperatūra gali kisti prilausomai nuo aplinkos, kurioje naudojamas prietaisas: vietovės, aplinkos temperatūros, durų atidarymo dažnumo, į prietaisą dedamo maisto produktų kieko. Todėl nustatymai atitinkamai turi būti koreguojami. Jei dega raudona lemputė, palaukite 24 val. jei lemputė neužgeso, tik tuomet skambinkite į serviso tarnybą. To priežastimi gali būti jdėtas į šaldiklį karštas maisto produktas arba neuždarytos šaldiklio durys. Tokiu atėju raudona lemputė turėtų užgesti iki 24 val.

### Greito užšaldymo funkcija

Norėdami i Jungti GREITOJO UŽŠALDYMO funkciją, nustatykite temperatūros reguliavimo rankenelę į padėtį „FAST FREEZE“ (greitasis užšaldymas). Maisto produktus, kuriuos norite greičiau užšaldyti šaldiklio kameroje, į kamерą sudékite praėjus 24 valandoms nuo greitiojo užšaldymo funkcijos i Jungimo. Veikiant greitojo užšaldymo funkcijai, šaldytuvu šaldiklio temperatūros nuostata yra žemiausia. Greitojo užšaldymo funkcija veikia 50 valandų. Šiam laikui praėjus, šaldytuvas vėl ima veikti įprastomis sąlygomis ir temperatūros nuostata būna 3, nors rankenelė vis dar yra ties padėtimi „FAST FREEZE“ (greitasis užšaldymas). Ši ekonomiška funkcija leidžia taupyti elektros energiją, jeigu greitojo užšaldymo funkcija dėl kokių nors priežasčių nėra atšaukiama. Šio šaldytuvo šaldymo galimybės yra išmatuotos ir deklaruotos veikiant greitojo užšaldymo funkcijai.

### *Šaldytų maisto produktų laikymas*

Šaldymo kameroje galite laikyti gamintojo sušaldytus maisto produktus ilgą laiką, be to, tame galite sušaldyti ir laikyti šviežius maisto produktus.

Jei nutrūko elektros energijos tiekimas, neatidarykite durų. Sušaldytas maistas nepradės atitirpti, jei elektros energijos tiekimo gedimas netruks ilgiau nei 15 valandų. Jei elektros nėra ilgiau, tuomet maisto produktus reikia nedelsiant suvartoti arba pagaminti ir šaldyti pagamintus.

## **Šviežių maisto produktų šaldymas**

Jei norite pasiekti geriausių rezultatų, prašome laikytis šių nurodymų.

Vienu metu nešaldykite labai didelio maisto produktų kiekio. Maisto kokybė bus geriausia, jei jį visą sušaldysite per kuo trumpesnį laiką.

Jeigu ketinate šaldyti didelį šviežio maisto kiekį, greito užšaldymo funkcijos rankenėlę nustatykite ties padėtimi „FAST FREEZE“ (greitasis užšaldymas) 24 valandas prieš sudėdami maistą į šaldiklio kamerą.

Norint užšaldyti maksimalų leidžiamą šviežio maisto kiekį, itin rekomenduojama palikti rankenėlę ties padėtimi „FAST FREEZE“ (greitasis užšaldymas) bent 24 valandoms.

Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

Maži maisto kiekiai iki 1/2 kg (1 svaro), gali būti užšaldomi nenaudojant greitojo užšaldymo funkcijos.

Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

## **Ledukų gaminimas (žr. 6 pav.)**

Užpildykite  $\frac{3}{4}$  ledo kubelių indelio vandeniu ir idėkite į šaldymo kamerą. Prišalusius indus galite išimti naudodami šaukštą kotą ar panašų įrankį niekada nenaudokite aštrių daiktų, pvz., peilių ar šakučių.

## **Susipažinkite su prietaisu (1pav)**

- 1- valdymo skydelis, veikimas ir reguliavimas
- 2- ledo kubelių padėklas ir padėklų laikikliai
- 3- greito šaldymo skyrius
- 4- skyrius užšaldytų produktų laikymui
- 5- reguliuojamo aukščio priekinės kojelės

## **Atitirpinimas**

Atitirpinimas yra tiesioginis ir be netvarkos, nes yra specialus atitirpusio vandens surinkimo indas. Atitirpęs vanduo subėga į tam skirtą vandens surinkimo indą.

Šaldymo kamerą atitirpinkite du kartus per metus arba kai susiformuoja apie 7 mm ledo sluoksnis. led osusidarymas yra normalus reiškinys.

Atitirpindami pirmiausia išjunkite šaldiklį iš elektros tinklo. Visus maisto produktus susukite į kelis sluoksnius laikraštinio popieriaus ir padékite vésiai (pvz., į šaldytuvą ar sandėliuką).

Atitirpinimo laikas sutrumpės, jei į šaldymo kamerą atsargiai padėsite indą su šiltu vandeniu.

**Negramdykite ledo aštriausias įrankius, pavyzdžiui, peiliu ar šakute. Niekada neméginkite atitirpinimo proceso paspartinti elektriniu plaukų džiovintuvu, elektriniu radiatoriumi ar panašiais elektriniais prietaisais.**

Kempine išvalykite atitirpusį vandenį, susikaupusį apatiniaiame šaldymo kameros skyriuje. Šaldymo kamerai atitirpus, visą vidų išvalykite sausai. (7–8 pav.)

## Valymas ir priežiūra

1. Rekomenduojame prieš valymą šaldiklį išjungti iš tinklo.
2. Niekada nevalykite aštoriais įrankiais ar abrazyviniais valikliais, muilu, buitiniais valikliais, skalbimo milteliais ar poliruokliu.
3. Šaldiklio išorę valykite drungnu vandeniu, po to sausai nušluostykite.
4. Šaldiklio vidų valykite drėgnu audiniu, pamirktyu 0,5 l vandens ir vieno arbatinio šaukštelio sodos tirpale. Po to viską iššluostykite.
5. Jei ketinate ilgą laiką nesinaudoti šaldikliu, išjunkite jį iš tinklo, išimkite maisto produktus, išvalykite ir palikite pravertas duris.
6. Metalines šaldiklio dalis (pvz., durų išorę, šonus) rekomenduojame poliruoti silikoniniu poliruokliu (mašinų poliruokliu), kad nepažeistumėte aukštos kokybės dažų.
7. Kartą per metus dulkių siurbliu nusiurbkite dulkes nuo kondensatoriaus grotelių šaldiklio galinėje pusėje.
8. Reguliariai tikrinkite, ar nesusikaupė nešvarumų durų sandarinimo gumose.

### 9. Niekada:

- nevalykite šaldiklio netinkamomis medžiagomis, pvz., medžiagomis, kurių sudėtyje yra benzino;
  - nestatykite prie aukštos temperatūros šaltinių;
  - nešveiskite ir netrinkite abrazyvinėmis medžiagomis.
10. Ledo perteklių reguliariai nugramdykite pridedamu plastikiniu grandikliu. Susikaupus per dideliam kiekiui ledo, šaldymo kamera blogiau dirbs, patartina ją atitirpdyti.
11. Norėdami išimti stalčius ištraukite juo po vieną iki galio tiek kiek jie traukiasi, tada kilstelékite ir išimkite.

## Durelių krypties keitimas

Procesas parodytas 9 pav.

## Ką daryti ir ko nedaryti

- Reguliariai valykite ir atitirpinkite šaldiklį (žr. "Atitirpinimas").
- Reguliariai tikrinkite produktus esančius šaldiklyje.
- Maisto produktus laikykite kuo trumpiau ir visuomet atsižvelkite į galiojimo datas.
- Gamintojo sušaldytus maisto produktus laikykite tiek, kiek leidžia ant pakuočės nurodytas galiojimo terminas.
- Visada rinkitės aukščiausios kokybės šviežius maisto produktus ir prieš šaldydami visada juos švarai nuvalykite (nuplaukite).
- Jei norite greičiau sušaldyti maisto produktus, dėkite juos į šaldymo kamерą mažomis porcijomis.
- Šaldytus produktus nedelsdami suvyniokite ir kuo greičiau įdėkite į šaldymo kamерą, kol jie dar neatitirpo.
- Šaldytus maisto produktus atitirpinkite šaldytuve.
- Maisto produktus paskirstykite šaldiklio skyriuose ir užpildykite lenteles, taip žinosite kuriame skyriuje yra reikalingas produktas ir bereikalo nelaikysite atidarytų šaldiklio durų.
- Ilgai laikytus šaldytus produktus suvartokite.
- Nelaikykite atidarytų šaldiklio durelių, nes taip suvartojama daugiau energijos ir susidaro didesnis ledo sluoksnis.
- Negramdykite ledo aštoriais daiktais, pavyzdžiu, peiliu ar šakute.
- Nedékite į šaldiklį karšto maisto, palaukite, kol jis atvés.
- Į šaldiklį nedékite butelių su skysčiu ar uždarytų skardinių, kuriose yra angliarūgštė prisotinto skysčio, nes jie gali sprogti.
- Nedékite šaldyti didelio kieko šviežių maisto produktų.
- Iš šaldiklio išimtų grietininių ar vaisinių ledų iš karto neduokite vaikams. Jie gali būti per šalti.
- Nešaldykite putojančių gėrimų.
- Nelaikykite atitirpusių šaldytų maisto produktų; juos reikėtų suvartoti per 24 valandas arba išvirti ir sušaldyti.
- Iš šaldiklio nieko neimkite drėgnomis rankomis.
- Neuždarykite durų keičiant greito šaldymo skyriaus viršelį.

## Energijos sąnaudos

Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant viršutinės lentynos dangčio, įrengto šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kamerą, nenaudojant viršutinės lentynos dangčio.

## Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas.

1. Šį prietaisą būtinai statykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinio (viryklės, radiatoriaus ir pan.). Tuo pat metu prietaisą reikia pastatyti taip, kad jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
2. Nusipirkus atvésintus/užšaldytus maisto produktus, juos būtina kuo greičiau sudėti į prietaisą, ypač vasarą. Produktus namo vežti rekomenduojama šaltkrepšiuose.
3. Rekomenduojame kuo rečiau darinėti dureles.
4. Nelaikykite prietaiso durelių atidarytų ilgiau nei būtina, o kiekvieną kartą atidarę dureles, paskui būtinai gerai jas uždarykite.

## Informacija apie garsus ir vibraciją, kurių gali kilti prietaisui veikiant

1. Prietaisui veikiant, keliamas triukšmas gali padidėti.
- Siekiant palaikyti nustatytas temperatūros nuostatas, reguliarai įjungiamas prietaiso kompresorius. Kompresoriui įsijungus, jo keliamas triukšmas tampa garsesnis; jam išsijungiant, gali būti girdimas spragtelėjimas.
- Šio prietaiso našumas ir naudojimo savybės gali kisti, priklausomai nuo kintančių aplinkos temperatūros sąlygų. Tai normalu.

2. Garsai, lyg tekėtų arba būtų purškiamas skystis

- Šiuos garsus kelia prietaiso grandinėje tekančio šaltnešio srautas, kuris atitinka prietaiso veikimo principą.

3. Kiti garsai ir vibracija.

- Triukšmo ir vibracijos lygis gali priklausyti nuo grindų, ant kurių stovi prietaisas, tipo. Įsitikinkite, ar grindys nėra smarkiai deformuotos ir ar jos gali atlaikyti prietaiso svorį (kuris gali būti įvairus).

- Kitas triukšmo ir vibracijos šaltinis gali būti ant prietaiso padėti daiktai. Šiuos daiktus reikia nuimti nuo prietaiso.

## Gedimų šalinimas

Jei įjungtas šaldiklis neveikia, patikrinkite:

- ar gerai į kištukinį lizdą įjungtas elektros laido kištukas ir ar tiekiama elektros srovė (norėdami patikrinti, ar tiekiama elektros srovė, į kištukinį lizdą įjunkite kitą prietaisą);
- ar neperdeges saugiklis, ar įjungtas transformatorius, ar neišjungtas pagrindinis elektros energijos tiekimo jungiklis;
- ar teisingai nustatytas temperatūros reguliatorius;
- ar teisingai sujungti pritaisyto naujo kištuko laidai, jei keitėte kištuką.

Jei tai patikrinus, šaldiklis vis tiek neveikia, susisiekite su jį pardavusia įmone ir praneškite.

Prašome būtinai patikrinti tai, ką nurodėme, nes jei šaldiklis nebus sugedės, turėsite padengti meistro iškvietimo išlaidas.

## Svarbu!

Niekada netaisykite prietaiso ar jo dalii patys. Bet kokie taisymai atlikti nepatyrusio nelicenzijuoto asmens yra pavojingi prietaiso naudotojui ir garantinis aptarnavimas negalios.



Šis ženklas reiškia, kad neglima šio įrenginio išmesti kaip kitų buities atleikų. Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, netinkamai utilizavus šį įrenginį, kyla potencialus pavojuς aplinkai ir žmonių sveikatai.  
Todėl šiuos prietaisus turi surinti elektros prietaisų perdirbimo punktai.  
Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į vietos ar regiono valdžią, atleikų perdirbimo įmonę ar parduotuvę, kurioje pirkote šį įrenginį.

Gefeliciteerd met uw keuze voor een kwaliteitstoestel van **BEKO**, ontwikkeld voor vele jaren dienst.

### ***Veiligheid eerst!***

Sluit uw toestel niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werd verwijderd.

- Laat de koelkast, als ze horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur stilstaan alvorens ze in werking te stellen. Dit dient om de olie van de compressor te laten zakken.
- Als u een oud toestel met een slot of een klink aan de deur vervangt, zorg er dan voor dat het op een veilige manier wordt achtergelaten zodat kinderen er niet in opgesloten kunnen geraken.
- Dit toestel mag enkel worden gebruikt voor het doel waar het voor dient.
- Verbrand uw apparaat niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder C.F.K. in de isolatie. Deze zijn brandbaar. Wij raden u aan om de plaatselijke instanties te contacteren voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het verwijderen van uw toestel.
- Wij raden het gebruik van dit toestel af in een onverwarmde, koude ruimte. (bijv. garage, serre, aanbouw, schuurtje, bijgebouw, enz.)  
Het is heel belangrijk deze instructies zorgvuldig te lezen om de best mogelijke en probleemloze werking van uw toestel te bewerkstelligen. Het niet opvolgen van deze instructies kan uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode doen vervallen.  
Gelieve deze instructies op een veilige plaats te bewaren voor eenvoudige raadpleging.

**Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen met fysische of mentale problemen of met een gebrek aan ervaring of kennis tenzij er toezicht of uitleg over het product gegeven wordt door de persoon die de verantwoordelijkheid over hun veiligheid draagt.**  
**Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het toestel kunnen spelen.**

## Elektriciteitsvereisten

Vergewis u ervan, alvorens u de stekker in het stopcontact steekt, dat de voltage en de frequentie op de kwalificatieplaat binnenin het toestel overeenkomen met uw stroomtoevoer. Na plaatsing van het apparaat moet de stekker eenvoudig toegankelijk blijven, zodat het mogelijk is om het apparaat na installatie van de stroomtoevoer af te sluiten.

### **Waarschuwing! Dit toestel moet worden geaard.**

Reparaties aan de elektrische apparatuur mogen alleen door gekwalificeerde deskundigen worden uitgevoerd. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze – om gevaar te voorkomen – door de fabrikant of klantenservice worden vervangen.

### **OPGELET!**

Dit toestel werkt op R600a. Dit is een milieuvriendelijk, maar brandbaar gas. Tijdens het transport en de plaatsing van het product moet er zorg voor worden gedragen dat het koelsysteem niet wordt beschadigd. Als het koelsysteem toch wordt beschadigd en er ontstaat een gaslek, houd het product dan verwijderd van open vuurbronnen en verlucht de kamer een tijdje.

**WAARSCHUWING** - Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.

**WAARSCHUWING** - Beschadig het koelcircuit niet.

**WAARSCHUWING** - Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarladen van het toestel, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.

**WAARSCHUWING** - Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de producent, de dealer of een ander gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.

## Transportinstructies

1. Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd. De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.

2. Als het toestel tijdens het transport horizontaal werd geplaatst, mag het minstens gedurende 4 uur niet in werking worden gesteld zodat het systeem kan stabiliseren.
3. Het niet naleven van de bovenstaande instructies kan het toestel beschadigen. Hiervoor kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden.
4. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere weersinvloeden.

### **Belangrijk!**

- Tijdens het schoonmaken/dragen van het toestel dient u ervoor te zorgen dat de metalen draden aan de onderkant van de condensor, die zich aan de achterkant van het toestel bevindt, niet worden aangeraakt. Deze kunnen vingers en handen kwetsen.
- Probeer niet bovenop het toestel te gaan zitten of staan, omdat het daar niet voor werd ontworpen. U zou zichzelf kunnen kwetsen of het toestel beschadigen.
- Zorg ervoor dat de hoofdkabel niet onder het toestel komt vast te zitten tijdens en na het verplaatsen ervan. Dit zou de kabel kunnen beschadigen.
- Laat kinderen niet met het toestel spelen of aan de knoppen komen.

## Installatie-instructies

1. Plaats uw toestel niet in een kamer waar de temperatuur 's nachts en/of vooral 's winters lager dan -15°C (5°F) kan worden. Het werd ontworpen voor een werking in een omgevingstemperatuur tussen -15°C en +43°C (5°F en 109°F). Bij lagere temperaturen zou het apparaat mogelijk niet kunnen werken. Dit zou de bewaartijd van de etenswaren verkorten.

2. Plaats het toestel niet in direct zonlicht of in de nabijheid van een fornuis of een radiator. Dit zou de functies van het toestel extra beladen. Als het toch naast een warmtebron of een diepvriezer wordt geplaatst, neem dan de volgende minimumafstanden in acht:

- Van een fornuis 30 mm
- Van een radiator 300 mm
- Van een diepvriezer 25 mm

3. Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht er vrij kan circuleren (**Afbeelding 2**).

• Bevestig het verluchtingstokje aan de achterkant van uw koelkast om de afstand tussen de koelkast en de muur te bepalen (**Afbeelding 3**).

4. Het toestel moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voorste voetjes kunnen naar wens worden aangepast. Draai ze met of tegen de richting van de klok, totdat ze veilig en stevig de grond raken en uw toestel goed recht staat. Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai (**Afbeelding 4**).

5. Raadpleeg het onderdeel "Schoonmaak en Onderhoud" om uw toestel klaar te maken voor gebruik.

### ***Opmeting en regeling van de temperatuur***

Met de instelknop voor de temperatuur van de diepvriezer kunt u de diepviezertemperatuur aanpassen (**aanbevolen stand 2 of 3**).

Over het algemeen ligt deze temperatuur onder -18°C. U kunt een lagere temperatuur verkrijgen door de thermostaatknop in de stand MAX te draaien.

Lees de thermometer onmiddellijk af want de thermometertemperatuur zal zeer snel stijgen nadat u deze uit de vriezer genomen hebt. Vergeet niet dat telkens de deur wordt geopend, koude lucht ontsnapt en de interne temperatuur stijgt. Laat daarom de deur nooit open staan en sluit de deur onmiddellijk nadat voedsel verwijderd werd of erin werd geplaatst.

### ***Alvorens de inwerkingstelling***

#### ***Laatste controle***

Alvorens u de diepvriezer begint te gebruiken, controleer of:

1. De voetjes zo werden geregeld dat de koelkast perfect recht staat.
2. De binnenkant droog is en dat de lucht achteraan vrij kan circuleren.

3. De binnenkant proper is, zoals aanbevolen onder "SCHOONMAAK EN ONDERHOUD".

4. De stekker in het stopcontact zit en de elektriciteit is aangesloten. Vermijd een toevallige loskoppeling door de schakelaar vast te plakken.

#### ***Ter informatie:***

5. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken en dit zowel wanneer de compressor aan het werken is of niet. Dit is normaal.

6. Om verse producten in te vriezen, gebruikt u het diepvriesvak dat voorzien is van vier sterren (tweede schap is hiervoor aanbevolen).

7. Plaats geen te grote hoeveelheid voedsel tegelijkertijd in de diepvries. De voedselkwaliteit wordt goed behouden als het op de kortst mogelijk tijd wordt ingevroren. Het is daarom verkeerslijker om de vriescapaciteit van het toestel, weergegeven in "Toestelrecord", niet te overschrijden. De thermostaatknop moet worden afgesteld om de laagste temperatuur in de diepvriezer te verkrijgen, met de snelvries-functie geactiveerd en het oranje lampje verlicht.

8. Laad het toestel niet onmiddellijk, nadat het is aangeschakeld. Wacht tot de juiste bewaartemperatuur wordt bereikt. Wij raden u aan de temperatuur op te meten met een accurate thermometer (zie: Opmeting en regeling van de temperatuur).

#### ***Belangrijke opmerking:***

Open de deur niet in geval van een elektriciteitspanne. Ingevroren voedsel wordt niet aangetast indien de panne minder dan 15 uur duurt. Indien de panne langer duurt, moet het voedsel worden gecontroleerd en ofwel onmiddellijk worden opgegeten of worden bereid en opnieuw worden ingevroren.

## **Bedieningspaneel diepvriezer**

### **Afbeelding 5**

Met het bedieningspaneel kunt u de temperatuur in diepvriezer aanpassen en beschikt u over de volgende functies:

#### **1 - Oranje lampje - Fast freeze**

##### **(snelvriezen) aan**

Als u de knop voor het instellen van de diepvriezertemperatuur (4) op de „FAST FREEZE”(snelvriezen)-stand zet, gaat het oranje lampje (1) branden en het apparaat werken onder de laagste temperatuurcondities. Het oranje LED stopt met branden na 50 uur werken onder de laagste temperatuurcondities.

#### **2 - Groene lampje - elektriciteit aan**

##### **(Voltage)**

Dit lampje brandt wanneer het toestel op het netwerk is aangesloten en blijft branden zolang er stroomtoevoer is. Het groene lampje geeft geen informatie over de temperatuur binninnen de vriezer.

#### **3 - Rode lampje – Alarm Hoge Temperatuur**

#### **4 - Knop temperatuurinstelling**

##### **Alarm hoge temperatuur**

Nadat het toestel voor de eerste keer is ingeschakeld is het alarm gedurende 12 uur niet actief (rode lampje is uit).

Na deze periode kan het rode lampje in de volgende gevallen gaan branden (rode lampje aan):

- Als het toestel te vol is geladen met verse etenswaren
  - Als de deur onbedoeld is open blijven staan. In deze gevallen blijft het rode lampje branden totdat het toestel de vooraf ingestelde temperatuur weer heeft bereikt.
- Als het rode lampje brandt, wacht dan 24 uur voordat u een geautoriseerde onderhoudsdienst belt.

##### **Belangrijk:**

De temperatuur die binninnen verkregen wordt, kan variëren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van het toestel: plaats, omgevingstemperatuur, frequentie van het openen van de deur, hoeveelheid voedsel in het toestel.

De temperatuurinstelling wordt afhankelijk van deze omstandigheden aangepast.

Als het rode lampje brandt, wacht 24 uur voor u een erkend servicebedrijf contacteert.

Het zou het warme voedsel kunnen zijn dat in het toestel werd geplaatst en/of de deur die werd open gelaten.

Na 24 uur zou het alarm voor te hoge temperatuur (rode lampje) dan uit moeten zijn.

##### **Snelvriesfunctie**

Om de FAST FREEZING (snelvriezen)-functie te activeren, draait u de instelknop voor de temperatuur naar de „FAST FREEZE”(snelvriezen)-stand. Het wordt aanbevolen dat u het voedsel dat u sneller wilt invriezen in het vriesgedeelte plaatst 24 uur nadat u de snelvries-functie heeft geactiveerd. Als de snelvries-functie wordt geactiveerd, werkt uw koelkast op de laagste temperatuur voor de diepvriezer. De snelvries-functie werkt maximaal 50 uur. Na beëindiging schakelt uw koelkast terug naar de normale condities met een temperatuurinstelling van 3, zelfs als de knop op de „FAST FREEZE”(snelvriezen)-stand staat. Deze eco-ontwerpfunctie zorgt voor energiebesparing als de snelvries-functie om welke reden dan ook niet wordt geannuleerd. De vriescapaciteit van uw koelkast wordt gemeten en bepaald als de snelvries-functie actief is.

##### **Diepvriesproducten bewaren**

Uw diepvriezer is geschikt voor het langdurige bewaren van commercieel ingevroren etenswaren en kan ook worden gebruikt om verse etenswaren in te vriezen en te bewaren. Open de deur niet in geval van een elektriciteitspanne. De ingevroren etenswaren zouden niet mogen worden aangetast, als de panne minder dan 15 uur duurt. Als ze langer duurt, moeten de etenswaren worden nagekeken en ofwel onmiddellijk worden opgegeten, ofwel worden klaargemaakt en dan opnieuw ingevroren.

##### **Vergevrieswaren invriezen**

Gelieve de volgende instructies in acht te nemen om de beste resultaten te bereiken. Vries nooit een al te grote hoeveelheid in één keer in. De kwaliteit van het eten blijft het best geconserveerd wanneer het zo snel mogelijk goed tot in het hart wordt ingevroren.

Als u grote hoeveelheden verse producten gaat invriezen, draait u de bedieningsknop naar de „FAST FREEZE”(snelvriezen)-positie 24 uur voordat u de verse producten in het snelvriesgedeelte legt.

Het wordt sterk aanbevolen de knop minimaal 24 uur op de „FAST FREEZE”(snelvriezen)-stand te houden om de maximale hoeveelheid verse producten in te vriezen zoals bepaald in de vriescapaciteit. Zorg dat u geen diepvriesproducten met verse etenswaren mengt.

Kleine hoeveelheden etenswaren, tot ½ kg. (1 lb.), kunnen zonder de Fast Freeze-knop worden ingevroren.

Zorg er goed voor geen ingevroren producten te mengen met verse etenswaren.

### **IJsblokjes maken (Afbeelding 6)**

Vul de vorm voor ¾ met water en plaats hem in de diepvriezer. Maak aangevroren vormen los met het uiteinde van een lepel of een gelijkaardig instrument; gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken.

### **Uw toestel leren kennen**

#### **(Afbeelding 1)**

- 1 - Bedieningspaneel, weergave en aanpassing
- 2 - Houder voor ijsschaal en ijsschaal
- 3 - Lade voor snel invriezen
- 4 - Lade voor het bewaren van ingevroren etenswaren
- 5 - Verstelbare voetjes

### **Ontdooien**

We bevelen aan om het diepvriezergedeelte minstens tweemaal per jaar te ontdooien of wanneer de ijslaag te dik is.

- Ijsaanslag is een normaal fenomeen.
- De ijsaanslag, vooral in het bovenste gedeelte van het vak, is een natuurlijk fenomeen en beïnvloedt de goede werking van het toestel niet.
- Het is aan te bevelen om het toestel te ontdooien wanneer de hoeveelheid ingevroren voedsel niet te groot is.
- Zet voor het ontdooien de thermostaatknop op de maximum positie om het voedsel diep in te vriezen. Tijdens deze tijd mag de temperatuur van de koelkast niet te laag zijn.

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de diepgevroren etenswaren, verpak ze in verschillende lagen papier en plaats ze op een koude plaats.
- Laat de deur open staan voor snel ontdooien en plaats in de kast potten met warm water (max. 80°C).

Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken, om het ijs te verwijderen.

Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmingstoestellen of andere gelijkaardige elektrische toestellen om te ontdooien. Wanneer het ontdooien klaar is, sluit het ontdooigedeelte en droog de binnenkant grondig.

**(Afbeelding 7 & 8).**

### **Schoonmaak en onderhoud**

1. Wij raden u aan het toestel uit te schakelen aan het stopcontact en de hoofdstekker uit te trekken voor het schoonmaken.
2. Gebruik nooit scherpe instrumenten of schurende bestanddelen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
3. Gebruik lauw water om het kabinet van het toestel schoon te maken en wrijf het droog.
4. Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
5. Als het toestel voor een lange periode niet zal worden gebruikt, schakel het dan uit, verwijder al de etenswaren, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.
6. Wij raden u aan de metalen onderdelen van het product (d.i. de buitenkant van de deur, de wanden van de kast) op te poetsen met een siliconewas (autoboewenwas) om de verfafwerking van hoge kwaliteit te beschermen.
7. Al het stof dat zich op de condensator nestelt, die zich achteraan het toestel bevindt, moet één keer per jaar met een stofzuiger worden verwijderd.
8. Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.

### 9. Nooit doen:

- Maak het toestel nooit schoon met ongeschikt materiaal; vb. producten op basis van petroleum.
- Stel het toestel nooit bloot aan hoge temperaturen op eender welke manier.
- Schrob, wrijf, enz. nooit met schurend materiaal.

10. Overdreven ijsaanslag moet regelmatig worden verwijderd. Een grote ophoping van ijs zal afbreuk doen aan de prestatie van de diepvriezer.

11. Om een lade te verwijderen, trekt u hem zo ver mogelijk uit het toestel, licht u hem op en trekt u hem er vervolgens volledig uit.

### **De deur verplaatsen**

Ga te werk in de volgorde van de getallen (**Afbeelding 9**).

### **Wel en niet doen**

**Wel-** De inhoud van de diepvriezer regelmatig controleren.

**Wel-** Uw toestel regelmatig schoonmaken en ontdooken (Zie "Ontdooken")

**Wel-** Bewaar etenswaren zo kort mogelijk en houdt u aan de vervaldatums.

**Wel-** Bewaar diepvriesproducten volgens de instructies op de verpakking.

**Wel-** Opteer altijd voor verse etenswaren van hoge kwaliteit en zorg ervoor dat ze volledig proper zijn alvorens u ze invriest.

**Wel-** Verdeel in te vriezen verse etenswaren in kleine porties, zodat ze snel kunnen invriezen.

**Wel-** Pak diepvriesproducten onmiddellijk in na aankoop en plaats ze zo snel mogelijk in de diepvriezer.

**Wel-** Houd de voedingswaren gescheiden in de vakken en vul de inhoudkaarten in. Zo kunt u de voedingswaren snel vinden en vermijden om de deur te lang te openen waardoor u elektriciteit bespaart.

**Niet-** De deur voor een lange tijd open laten staan. Dit zal het toestel kostlijker maken en overdreven ijsaanslag veroorzaken.

**Niet-** Scherpe objecten, zoals messen of vorken, gebruiken om het ijs te verwijderen.

**Niet-** Warm eten in het toestel plaatsen. Laat het eerst afkoelen.

**Niet-** Flessen of luchtdichte blikken met koolzuurhoudende vloeistoffen in de diepvriezer plaatsen. Deze zouden namelijk kunnen barsten.

**Niet-** Giftige of gevaarlijke bestanddelen in uw koelkast bewaren. Het toestel werd namelijk enkel ontworpen voor het bewaren van eetbare producten.

**Niet-** De maximumlading overschrijden wanneer u verse etenswaren invriest.

**Niet-** IJsjes of ijslolly's, die direct uit de diepvriezer komen, opeten. De lage temperatuur kan 'vriesbrandwonden' veroorzaken op de lippen.

**Niet-** Bruisende dranken diepvriezen.

**Niet-** Ingevroren etenswaren, die zijn ontdooid, proberen te bewaren; zij moeten binnen de 24 uur worden opgegeten of worden klaargemaakt en opnieuw ingevroren.

**Niet-** Items uit de diepvriezer nemen met natte handen.

**Niet-** De deur sluiten voor u het deksel van het snelvriesvak vervangt.

## Problemen oplossen

Als het toestel niet werkt wanneer het is aangeschakeld, controleer dan het volgende:

- Of de stekker goed in het stopcontact steekt en of de stroomtoevoer aanstaat. (Om de stroomtoevoer naar het stopcontact te testen, sluit u een ander toestel erop aan)
- Of de zekering is gesprongen / de stroomonderbreker is doorgeslagen / de hoofddistributie werd afgesloten.
- Of de temperatuurregeling juist werd ingesteld.
- Of de nieuwe stekker juist werd aangesloten, als u de aangeleverde standaardstekker heeft vervangen.

Als het toestel nog altijd niet werkt na alle bovenstaande controles, contacteer dan de verdeler van wie u het toestel heeft gekocht. Gelieve ervoor te zorgen dat de bovenstaande controles werden uitgevoerd, aangezien u de verplaatsing zal worden aangerekend als er geen fout wordt vastgesteld.

## Energieverbruik

Een maximaal bruikbaar volume voor het bewaren van diepvriesproducten krijgt u wanneer u de afdekking van het bovenste schap in het vriesvak niet gebruikt. Het energieverbruik van uw apparaat verwijst naar het apparaat met het vriesvak volledig gevuld zonder het gebruik van de afdekking van het bovenste schap.

### Praktisch advies met betrekking tot verminderen van het elektriciteitsverbruik.

1. Controleer of het apparaat geplaatst is in een goed geventileerde ruimte, weg van hittebronnen (fornuis, radiator etc.).

Tegelijkertijd moet plaatsing van het apparaat zo worden uitgevoerd dat het apparaat niet in direct zonlicht staat.

2. Zorg ervoor dat aangekochte gekoelde/ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk in het apparaat worden geplaatst, met name tijdens de zomerperioden. Het is raadzaam om voor het vervoer van deze levensmiddelen koel- of diepvriestassen (thermische isolatie) te gebruiken.

3. Wij raden aan om de deur zo min mogelijk te openen.

4. Laat de deur van het apparaat niet langer open staan dan nodig is en controleer na elke opening of de deur weer goed is gesloten.

### Informatie met betrekking tot geluid en trillingen die tijdens de werking van uw apparaat kunnen optreden

1. Het werkingsgeluid kan tijdens de werking van het apparaat toenemen.

- Om de temperatuur op de ingestelde temperatuur te houden, start de compressor van het apparaat regelmatig op. Het geluid dat door de compressor wordt geproduceerd, wordt luider wanneer deze opstart. Als de compressor stopt kunt u een klik horen.

- De prestatie- en werkingskenmerken van het apparaat kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal.

2. Geluid van stromende of sproeiende vloeistof

- Deze geluiden worden veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel in het circuit van het apparaat en zijn normaal voor het werkingsprincipe van het apparaat.

3. Ander geluid en andere trillingen.

- Het geluid- en trillingsniveau kan veroorzaakt worden door het type en de ligging van de vloer waarop het apparaat is geplaatst. Zorg dat er in de vloer geen te grote niveauverschillen zijn of dat deze kan bezwijken onder het gewicht van het apparaat (vloer die meegeeft).

- Geluid en trillingen kunnen tevens veroorzaakt worden door voorwerpen die op het apparaat zijn geplaatst. Deze voorwerpen moeten van het apparaat verwijderd worden.

### Waarschuwing!

Probeer nooit om het toestel of zijn elektrische onderdelen zelf te repareren. Reparaties die worden uitgevoerd door een ongekwalificeerde persoon zijn gevaarlijk voor de gebruiker en kunnen tot garantieverlies leiden.



Het symbool ■ op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval kan worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden aangegeven in het toepasselijke recyclagecentrum voor het recycleren van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over het recycleren van dit product, neem contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafval-verwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

Čestitamo vam, ker ste izbrali kakovostno napravo **BEKO**, ki je izdelana za večletno uporabo.

### **Najprej varnost!**

Naprave ne priključite na električno napajanje, dokler niste odstranili vso embalažo in zaščito za prevoz.

Pred vklopom naj naprava pokončno stoji vsaj 4 ure, če je bila prevažana vodoravno, da se olje kompresorja umiri.

Če ima vaša stara naprava na vratih pritrjeno ključavnico, jo pustite v varnem stanju, da se otroci ne zaklenejo noter.

Napravo lahko uporabljate samo za določene namene. Naprave po koncu uporabe ne vrzite v ogenj. V izolaciji vaše naprave so snovi brez CFC-ja, ki so vnetljive. Priporočamo vam, da se o odlaganju in razpoložljivih odlagališčih posvetujete z lokalnimi oblastmi.

Ne priporočamo, da to napravo uporabljate v neogrevanem in mrzlem prostoru (npr. garaža, rastlinjak, prizidek, lopa, zunanjost hiše itd.).

Da bi ohranili vašo napravo v čim boljšem stanju in brez napak, si pozorno preberite ta navodila. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko izgubite pravico do brezplačnih uslug v času garancije.

Hranite navodila na varnem mestu, kjer jih lahko čim prej uporabite.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let od dneva nakupa izdelka.

**Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.**

**Otroci se ne smejo igrati z napravo.**

## **Električne zahteve**

Preden vključite napravo v vtičnico, se prepričajte, da napetost in frekvence, ki sta navedeni na ploščici za navedbe znotraj naprave, ustreza vaši oskrbi z električno energijo.

Priporočamo, da je naprava povezana na električno napajanje preko ustrezne vtičnice na dostopnem položaju.

Vtič naj bo po namestitvi dostopen, da lahko napravo po namestitvi izklopite iz napetosti.

### **Opozorilo! Naprava mora biti ozemljena.**

Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikovaní experti. Ak je sieťový kábel poškodený, tak ho musí vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

### **POZOR!**

Ta narava deluje z R600a, ki je okolju prijazen a vnetljiv plin. Med prevozom in popravilom izdelka pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema. Če se hladilni sistem poškoduje in pride do puščanja plina, ne približujte izdelka virom odprtrega ognja in dobro prezračite prostor.

**OPOZORILO** - Za pospeševanje postopka taljenja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

**OPOZORILO** - Ne poškodujte hladilnega krogotoka.

**OPOZORILO** - Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje hrane, razen, če so tipa, ki jih priporoča proizvajalec.

**OPOZORILO** - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

## **Navodila za prevoz**

- Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Med prevozom mora embalaža ostati nedotaknjena.

- Če je bila naprava med prevozom dana v vodoravni položaj, ne sme delovati vsaj 4 ur, da se sistem ponovno vzpostavi.

- Neupoštevanje zgoraj navedenih navodil lahko pripelje do okvare naprave, za kar proizvajalec ne bo odgovoren.

- Napravo morate zaščititi pred dežjem, vlogo in drugimi atmosferskimi vplivi.

### **Pomembno!**

Med čiščenjem/prevažanjem naprave je treba paziti, da se na zadnjem delu naprave ne dotaknete spodnjega dela kovinskih žic kondenzatorja, saj si lahko poškodujete prste in roke.

Ne poskušajte se usesti ali stopiti na vrh vaše naprave, saj ni izdelana za takšno rabo.

Lahko poškodujete sebe ali napravo.

Prepričajte se, da napajalni kabel med in po premikanju ni ujet pod napravo, saj lahko to poškoduje kabel.

Otroti se ne smejo igrati z napravo ali upravljalnimi elementi.

## **Navodila za namestitev**

- Naprave ne postavljajte v prostor, kjer lahko temperatura ponoči in/ali pozimi pada pod -15 stopinj C, saj je oblikovana za delovanje v prostoru s temperaturo zraka med -15 in +43 stopinj C. Pri nižjih temperaturah naprava ne bo delovala in zmanjšala se bo življenjska doba shranjene hrane.

- Naprave ne postavljajte v bližino kuhalnikov, radiatorjev ali neposredno na sončno svetlobo, saj to pomeni dodatno obremenitev funkcij naprave. Če napravo namestite zraven vira topote ali zamrzovalnika, upoštevajte naslednje najmanjše razdalje:

od kuhalnika 30 mm

od radiatorja 300 mm

od zamrzovalnika 25 mm

- Prepričajte se, da je okoli naprave dovolj prostora za prosto kroženje zraka (**Slika 2**). Na zadnjo stran hladilnika dajte pokrov za zračenje, da nastavite razdaljo med hladilnikom in steno (**Slika 3**).

- Naprava mora biti postavljena na gladko površino. Sprednji dve nogi lahko poljubno nastavite. Da bo vaša naprava stala pokončno, nastavite sprednji nogi z obračanjem v smeri urinega kazalca ali obratno, dokler ne pride do trdnega stika s tlemi. S pravilno nastavljivo nog se izognete prekomernim vibracijam in hrupu (**Slika 4**).

- Preberite poglavje »Čiščenje in skrb« ter pripravite vašo napravo za uporabo.

## Nadzor in nastavitev temperature

Temperaturo zamrzovalnika nastavite z gumbom za nastavitev temperature zamrzovalnika

(**priporočljiva položaja sta 2 ali 3**).

Ponavadi je temperatura pod -18°C. Nižje temperature dosežete, če nastavite gumb termostata proti položaju MAKS.

Če si želite zagotoviti, da je temperatura v predelih za shranjevanje takšna kot ste jo nastavili, jo preverite s termometrom. Meritev preberite takoj, saj se bo temperatura termometra, ko ga vzamete iz zamrzovalnika, hitro dvigala.

Vedno, ko odprete vrata, mrzel zrak uide in temperatura se dvigne. Zato ne puščajte odprtih vrat in jih zaprite takoj, ko daste hrano noter ali jo vzamete ven.

## Pred delovanjem

### Zadnji pregled

Preden začnete uporabljati napravo, preverite, če:

1. so noge v pravilnem položaju.
2. je notranjost čista in lahko zrak na zadnjem delu prosto kroži.
3. je notranjost čista, kot je priporočeno v poglavju »ČIŠČENJE IN SKRB«.
4. je vtikač vstavljen v vtičnico in elektrika vklopljena. Izogibajte se slučajnemu izklapljanju z dotikom stikala.

### Opomba:

5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočine in plini, ki so ujeti v hladilnem sistemu, lahko oddajajo zvoke tudi, ko kompresor ne deluje. To ni nič nenavadnega.

6. Za zamrzovanje svežih živil uporabljajte predel, ki je označen s 4-mi zvezdicami (priporočljiva je druga polica).

7. Ne dajajte prevelike količine hrane naenkrat v zamrzovalnik. Kakovost hrane se ohrani, če je ta v čim hitrejšem času globoko zamrznjena. Zato ne presezite zmožnosti zamrzovanja naprave, ki je prikazana v »Podatkih naprave«.

Da bi ohranili najnižjo temperaturo v zamrzovalniku, nastavite termostat z gumbom, z aktivirano funkcijo hitrega zamrzovanja in prižgom oranžne lučke.

8. Ne napolnite naprave takoj, ko jo vklopite. Počakajte, da naprava doseže pravilno temperaturo za shranjevanje. Priporočamo, da preverite temperaturo z natančnim termometrom (glejte: Nadzor in nastavitev temperature).

### Pomembna opomba:

V primeru izpada elektrike, ne odpirajte vrat. Zamrznjena hrana ne bo prizadeta, če izpad traja manj kot 15 ur. Če izpad traja dalj časa, je hrano treba pregledati in jo takoj pojesti ali pa skuhati in ponovno zamrzniti.

## Nadzorna plošča zamrzovalnika (att. 5)

Nadzorna plošča nastavi temperaturo v zamrzovalniku in ima naslednje funkcije:

### 1 - Oranžna lučka - Vklopljeno hitro zamrzovanje

Ko zavrtite gumb za nastavitev temperature zamrzovalnika (4) v položaj "FAST FREEZE", bo zasvetila oranžna lučka (1) in naprava bo delovala pri najnižji temperaturi. Oranžna LED lučka ugasne po 50 urah delovanja pri najnižji temperaturi.

### 2 - Zelena lučka - elektrika vklopljena (napetost)

Sveti ko je naprava priključena na omrežje in ostane prižgana dokler se dovaja napetost. Zelena LED lučka ne posreduje informacij o temperaturi znotraj zamrzovalnika.

### 3 - Rdeča lučka - Alarm visoke temperature

### 4 - Gumb za nastavitev temperature

#### Alarm visoke temperature

Ob prvem vklopu naprave, alarm ne deluje 12 ur (rdeča lučka je izklopljena).

Po tem času lahko rdeča lučka sveti (rdeča lučka je vklopljena) v naslednjih primerih:

- če je naprava prenapolnjena s svežimi živili,
- če so vrata pomotoma ostala odprta.

V teh primerih bo rdeča lučka svetila, dokler naprava ne doseže prej nastavljene temperature.

Če zasveti rdeča lučka, počakajte 24 ur, preden obvestite pooblaščeni servis.

**Pomembno:**

Dosežena temperatura se razlikuje glede na pogoje uporabe, kot so npr.: položaj naprave, temperatura prostora, pogostost odpiranja vrat, preobilno polnjenje zamrzovalnika s hrano. Temperatura se bo prilagodila glede na te pogoje.

Če zasveti rdeča lučka, počakajte 24 ur, preden obvestite pooblaščeni servis.

Lahko pomeni, da je bila v zamrzovalnik položena topla hrana in/ali so odprta vrata.

V 24-ih urah bi se moral alarm, ki opozarja na visoko temperaturo (rdeča lučka), izključiti.

**Funkcija hitrega zamrzovanja**

Za vklop funkcije FAST FREEZING prestavite gumb za nastavitev temperature v položaj "FAST FREEZE". Priporočamo, da postavite živila, ki jih želite hitreje zamrzniti, v predel za zamrzovanje 24 ur po vklopu funkcije hitrega zamrzovanja. Medtem ko je vklopljeno hitro zamrzovanje, hladilnik deluje pri najnižji nastaviti temperature za zamrzovalnik.

Funkcija hitrega zamrzovanja traja 50 ur. Ko jo prekličete, se hladilnik vrne v običajni način delovanja z nastavljivo temperaturom 3, tudi če je gumb še vedno nastavljen v položaj "FAST FREEZE". Funkcija ecodesign omogoča varčevanje z energijo, kadar funkcija hitrega zamrzovanja ni bila preklicana. Zmožnost zamrzovanja vašega hladilnika se meri, kadar je vklopljena funkcija hitrega zamrzovanja.

**Shranjevanje zamrznjene hrane**

Vaš zamrzovalnik je primeren za dolgotrajno shranjevanje zamrznjene hrane, ki je na voljo v trgovinah, in lahko se uporablja tudi za zamrzovanje in shranjevanje sveže hrane.

V primeru izpada elektrike, ne odpirajte vrat. Zamrznjena hrana ne bo prizadeta, če izpad traja manj kot 15 ur. Če je izpad daljši, je hrano treba pregledati in ali jo pojesti takoj ali pa jo skuhati in ponovno zamrzniti.

**Zamrzovanje sveže hrane**

Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila.

Ne zamrzujte velike količine naenkrat.

Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, prestavite krmilni gumb v položaj "FAST FREEZE" 24 ur preden jih postavite v predel za hitro zamrzovanje.

Priporočamo, da za zamrzovanje največje količine svežih živil, navedene pod zmogljivostjo zamrzovanja, ostane gumb v položaju "FAST FREEZE" vsaj 24 ur. Pazite, da ne zamešate zamrznjenih in svežih živil. Majhne količine živil do 1/2 kg (1 lb) lahko zamrznete brez funkcije hitrega zamrzovanja. Pazite, da ne zamešate že zamrznjenih in svežih živil.

**Izdelava lednih kock**

(Slika 6)

Do 3/4 z vodo napolnite pladenj za ledene kocke in ga postavite v zamrzovalnik.

Zamrznjen pladenj razrahljajte z držalom od žlice ali podobnim pripomočkom in nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot sta nož ali vilice.

**Spoznajte vašo napravo**

(Slika 1)

1 - Kontrolna plošča, zaslon in nastavitev

2 - Pladenj za led in stojalo

3 - Predel za hitro zamrzovanje

4 - Predeli za shranjevanje zamrznjene hrane

5 - Nastavljeni sprednji nogi

## Odtajanje

Predel zamrzovalnika odtajajte vsaj dvakrat na leto ali ko se nabere prevelika plast ledu.

- Nastajanje ledu je običajen pojav.
- Nastajanje ledu, še posebej na zgornjem predelu, je običajen pojav in ne učinkuje na dobro delovanje naprave.
- Priporočljivo je odtajati napravo takrat, ko količina zamrznjene hrane ni prevelika.
- Pred odtajanjem nastavite gumb na termostatu na najvišji položaj, da se hrana globoko zamrzne. Med tem časom temperatura hladilnika ne sme biti prenizka.
- Izključite napravo.
- Odstranite zamrznjeno hrano, jo zavijte v več plasti papirja in jo postavite v mrzli prostor.
- Za hitro odtajanje pustite vrata odprta in v notranjost postavite vedra s toplo vodo (največ 80°C).

Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelcev ali drugi električnih naprav.

Ko se odtajanje konča, zaprite odtajalni del in temeljito posušite notranjost

(**Sliki 7 in 8**).

## Čiščenje in nega

1. Pred čiščenjem izklopite napravo pri vtičnici in izvlecite vtikač.
2. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali abrazivnih sredstev, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev ali loščila.
3. Omarico naprave očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
4. Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.
5. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite, odstranite vso hrano, jo očistite in pustite vrata priprta.
6. Priporočamo, da s silikonskim voskom (loščilom za avtomobile) zloščite kovinske dele naprave (kot so zunanjost vrat, stranski deli omarice) in tako ohranite visoko kakovost barve.
7. Enkrat na leto s sesalnikom odstranite prah, ki se je nabral na kondenzatorju na zadnji strani naprave.
8. Preverite, da so pečati na vratih čisti in ne vsebujejo delcev hrane.
9. Nikoli:
  - Ne čistite naprave z neprimernimi sredstvi, kot so npr. naftni izdelki.
  - Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam.
  - Naprave ne čistite in drgnite itd. z abrazivnimi sredstvi.
10. Pretirano nabiranje ledu je treba hitro odstraniti. Velika količina ledu bo zmanjšala učinkovitost zamrzovalnika.
11. Da bi očistili predal, ga do izvlecite kolikor se da, ga potegnite navzgor in ga nato v celoti izvlecite.

## Premeščanje vrat

Sledite zaporedju (**Slika 9**).

## Kaj lahko in kaj ne smete

**Lahko** - Redno preglejte vsebino zamrzovalnika.

**Lahko** - Redno čistite in odtajajte svojo napravo (Glejte »Odtajanje«)

**Lahko** - Hrano hranite čim krajši čas in upoštevajte datume »Najboljše pred« in »Uporabno do«.

**Lahko** - Zamrznjeno hrano, ki je na voljo v trgovinah, shranujte v skladu z navodili na embalaži.

**Lahko** - Vedno izberite svežo hrano visoke kakovosti in jo dobro očistite preden jo zamrznete.

**Lahko** - Svežo hrano za zamrzovanje razdelite na manjše porcije, da bo zamrzovanje čim hitrejše.

**Lahko** - Že prej zamrznejo hrano zavijte takoj po nakupu in jo čim hitreje shranite v zamrzovalnik.

**Lahko** - Ločite hrano v predelih in izpolnite kartico z vsebino. Tako lahko hitro najdete hrano in se izognete pretiranemu odpiranju vrat, kar vam prihrani električno energijo.

**Ne smete** - Ne odpirajte vrat za dalj časa, saj to pomeni več stroškov za delovanje in povzroči prekomerno nastajanje ledu.

**Ne smete** - Za odstranjevanje ledu nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so noži ali vilice.

**Ne smete** - Ne polagajte vroče hrane v napravo. Naj se najprej ohladi.

**Ne smete** - V zamrzovalniku ne hranite steklenic, polnjenih s tekočino, ali pločevink, ki vsebujejo tekočino z ogljikom, saj lahko eksplodirajo.

**Ne smete** - V vaši napravi ne shranujte strupenih ali nevarnih snovi. Oblikovana je samo za shranjevanje hrane, ki jo lahko zaužijete.

**Ne smete** - Ko zamrzuje stevo hrano, ne smete preseči največje količine zamrzovanja.

**Ne smete** - Ne dajajte otrokom sladoleda in ledu neposredno iz zamrzovalnika. Nizka temperatura lahko povzroči hladilne opeklne na ustnicah.

**Ne smete** - Ne zamrzuje pijač z mehurčki.

**Ne smete** - Ne hraniti zamrznjene hrane, ki je že bila odtajana; treba jo je pojesti v 24 urah ali skuhati in ponovno zamrzniti.

**Ne smete** - Ne jemljite predmetov iz zamrzovalnika z mokrimi rokami.

**Ne smete** - Ne zapirajte vrat, preden ne zamenjate pokrova na predelu za hitro zamrzovanje.

## **Iskanje in odpravljanje napak**

Če naprava, ko jo vključite, ne deluje, preverite:

- Ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico in je naprava pod napetostjo. (Če želite preveriti napetost v vtičnici, vanjo vklopite drugo napravo).
- Ali je pregorela varovalka, se je sprožil prekinjač ali pa je glavno stikalo izključeno.
- Ali je temperatura pravilno nastavljena.
- če ste zamenjali vtič, da je ta pravilno napeljan.

Če ste preverili vse zgoraj naštete razloge in naprava še vedno ne deluje, se brnite na prodajalca od katerega ste kupili napravo.

Plačati morate tudi, če ni odkrita nobena napaka, zato se prepričajte, da ste pregledali vse zgoraj naštete vzroke.

## **Poraba energije**

V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate zgornjega pokrova police v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez zgornjega pokrova police.

## **Praktični nasveti glede zmanjšanja porabe električne energije**

1. Prepričajte se, da je naprava nameščena na dobro ozračenem mestu, stran od virov topote (kuhalnik, radiator itd.). Prav tako mora naprava biti nameščena tako, da ni izpostavljaljite neposredni sončni svetlobi.
2. Zamrznjeno hrano shranite v napravo kakor hitro mogoče, posebej poleti. Priporočamo, da hrano nesete domov v toplotno izolacijskih vrečkah.
3. Priporočamo, da vrat ne odpirate pogosto.
4. Vrat naprave ne puščajte odprtih dlje kot je potrebno in se prepričajte, da vrata vsakokrat dobro zaprete.



Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na prvem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliraju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## **Informacije o hrupu in vibracijah, ki se lahko pojavijo med delovanjem naprave**

1. Hrup delovanja se lahko poveča med samim delovanjem naprave.
  - Da bi temperature ostale takšne, kot ste jih nastavili, se mora kompresor naprave občasno vključiti. Hrup kompresorja postane močnejši ob vklopu, ob izklopu pa zaslišite kratek zvok.
  - Učinkovitost in delovanje naprave se lahko spremeni glede na spremembe temperature okolja. To je običajno.
2. Hrui podobni pretakanju ali pršenju tekocine
  - Te hrue povzroča pretok hladilnega sredstva v krogotoku naprave in so običajni ob delovanju naprave.
3. Ostale vibracije in hrupi.
  - Raven in hrup vibracij lahko povzroči tip in lega tal, na katerih stoji naprava. Prepričajte se, da so tla ravna in lahko vzdržijo težo naprave (fleksibilno).
  - Hrup in vibracije lahko povzročijo tudi predmeti na napravi. Te predmete odstranite z naprave.

## **Opozorilo!**

Nikoli ne poskušajte sami popraviti napravo ali njene električne dele. Popravilo, ki ga izvede neusposobljena oseba, je nevarno za uporabnika in pomeni izgubo garancije.

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας μιας υψηλής ποιότητας συσκευής **BEKO**, που έχει σχεδιαστεί να σας εξυπηρετεί για πολλά χρόνια.

## **Η ασφάλεια προηγείται!**

Μη συνδέσετε την συσκευή σας στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος έως ότου έχουν αφαιρεθεί όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά μεταφοράς.

- Αν η συσκευή μεταφέρθηκε σε οριζόντια θέση, αφήστε τη σε όρθια θέση για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε, για να επιτρέψετε στο λάδι του συμπιεστή να κατακαθίσει.
- Αν απορρίπτετε μια παλιά συσκευή με κλειδωμα ή μανδάλωση στην πόρτα, βεβαιωθείτε να την αφήσετε σε ασφαλή κατάσταση, ώστε να εμποδιστεί τυχόν παγίδευση παιδιών.
- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της.
- Μην πετάτε τη συσκευή σε φωτιά. Η μόνωση της συσκευής σας περιέχει υλικά χωρίς χλωροφθοράνθρακες (CFC) τα οποία είναι εύφλεκτα. Συνιστούμε να απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές για πληροφορίες ως προς την απόρριψη και τις διαθέσιμες γι' αυτό εγκαταστάσεις.
- Δεν συνιστούμε χρήση της συσκευής αυτής σε μη θερμαινόμενο, κρύο χώρο (π.χ. γκαράζ, θερμοκήπιο, προσάρτημα κτιρίου, παράπηγμα, βοηθητικό κτίσμα κλπ.).

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση από τη συσκευή σας και λειτουργία χωρίς προβλήματα, είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμά σας να λαμβάνετε δωρεάν τεχνική εξυπηρέτηση κατά τη διάρκεια της εγγύησης.  
Παρακαλούμε να φυλάξετε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να τις συμβουλεύεστε εύκολα.

**Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία σχετικά με τη χρήση της συσκευής, αν δεν τα έχει εκπαιδεύσει ειδικά για το σκοπό αυτό ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.**

**Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.**

## Απαιτήσεις παροχής ρεύματος

Πριν τοποθετήσετε το φίς στην πρίζα τοίχου, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναφέρονται στην πινακίδα στοιχείων στο εσωτερικό της συσκευής αντιστοιχούν με τις τιμές του ηλεκτρικού σας δικτύου. Συνιστούμε αυτή η συσκευή να συνδεθεί στην παροχή ρεύματος δικτύου μέσω πρίζας που διαθέτει κατάλληλο διακόπτη και κατάλληλη ασφάλεια και η οποία βρίσκεται σε εύκολα προσπελάσιμη θέση.

Το φίς πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο αφού έχει γίνει η εγκατάσταση, ώστε να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από το ρεύμα μετά την εγκατάσταση.

## Προειδοποίηση! Η συσκευή αυτή πρέπει να γειωθεί.

Οι επισκευές στον ηλεκτρικό εξοπλισμό επιτρέπεται να γίνονται μόνο από αδειούχους ειδικούς τεχνικούς. Εάν υπάρχει φθορά ή ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, για να αποφύγετε πιθανό κίνδυνο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή αυτή λειτουργεί με R600a που είναι ένα φιλικό προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτο αέριο. Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να καταβληθεί φροντίδα ώστε να μην υποστεί ζημιά το ψυκτικό σύστημα. Αν το ψυκτικό σύστημα υποστεί ζημιά και υπάρξει διαρροή αερίου από το σύστημα, διατηρήστε το προϊόν μακριά από πηγές γυμνής φλόγας και αερίστε για λίγο το χώρο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.

Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού μέσου.

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα φύλαξης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.

## Οδηγίες για τη μεταφορά

1. Η συσκευή θα πρέπει να μεταφέρεται μόνο σε όρθια (κανονική) θέση. Η συσκευασία του προϊόντος, όπως παραδίδεται από τον κατασκευαστή, θα πρέπει να παραμείνει άθικτη κατά τη μεταφορά.

2. Αν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε οριζόντια θέση, τότε δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία για τουλάχιστον 4 ώρες, ώστε να επιτραπεί στο σύστημα να επανέλθει στη σωστή κατάσταση.

3. Μη τήρηση των πιο πάνω οδηγιών θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, για την οποία δεν θα έχει την ευθύνη ο κατασκευαστής.

4. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από τη βροχή, την υγρασία και άλλες ατμοσφαιρικές επιδράσεις.

### Σημαντικό!

- Θα πρέπει να φροντίζετε κατά τον καθαρισμό/μεταφορά της συσκευής να μην αγγίζετε το κάτω μέρος των μεταλλικών συρμάτων του συμπυκνωτή στην πίσω πλευρά της συσκευής, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στα δάκτυλα και τα χέρια.

- Μην επιχειρήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε πάνω στη συσκευή, γιατί δεν είναι σχεδιασμένη για τέτοια χρήση. Θα μπορούσατε να τραυματιστείτε ή να προξενήσετε βλάβη στη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει πιαστεί κάτω από τη συσκευή στη διάρκεια της μετακίνησης ή μετά απ' αυτήν, γιατί αυτό θα μπορούσε να προξενήσει βλάβη στο καλώδιο. Τα ενήλικα άτομα θα πρέπει να επιδεικνύουν ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιείται η συσκευή αυτή κοντά σε παιδιά.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε μειονεκτούντα άτομα να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

## Οδηγίες εγκατάστασης

1. Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου υπάρχει ενδεχόμενο η θερμοκρασία να πέσει κάτω από τους  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ) τη νύχτα και/ή ειδικά το χειμώνα. Συγκεκριμένα, η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ  $-15$  και  $+43$  βαθμών C ( $5$  και  $109$  βαθμών F). Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά, με αποτέλεσμα την ελάττωση του χρόνου αποθήκευσης των τροφίμων.

2. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε κουζίνες, σώματα θέρμανσης ή σε άμεσο ηλιακό φως, γιατί θα προκληθεί πρόσθετη καταπόνηση στις λειτουργίες της συσκευής. Αν εγκατασταθεί δίπλα σε πηγή θερμότητας ή σε καταψύκτη, διατηρείτε τις ακόλουθες ελάχιστες πλευρικές αποστάσεις:

Από κουζίνες 30 χιλ.

Από σώματα θέρμανσης 300 χιλ.

Από καταψύκτες 25 χιλ.

3. Βεβαιωθείτε ότι παρέχεται αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή για να εξασφαλίζεται ανεμπόδιστη κυκλοφορία του αέρα (**σχήμα 2**).

- Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα αερισμού στην πίσω πλευρά του ψυγείου σας για να καθορίσετε την απόσταση μεταξύ του ψυγείου και του τοίχου (**σχήμα 3**).

4. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε ομαλή επιφάνεια. Τα δύο μπροστινά πόδια μπορούν να ρυθμιστούν όπως απαιτείται. Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή σας είναι σε οριζόντια θέση, ρυθμίστε τα δύο μπροστινά πόδια γυρίζοντάς τα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα, έως ότου η συσκευή βρίσκεται σταθερά σε επαφή με το δάπεδο. Η σωστή ρύθμιση των ποδιών αποτρέπει τους υπερβολικούς κραδασμούς και θόρυβο (**σχήμα 4**).

5. Για να προετοιμάσετε τη συσκευή σας για χρήση ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα".

## Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία της κατάψυξης ελέγχεται από το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας κατάψυξης (**συνιστώνται οι θέσεις 2 ή 3**).

Γενικά, η θερμοκρασία αυτή είναι κάτω από - 18°C. Χαμηλότερες θερμοκρασίες μπορούν να επιτευχθούν ρυθμίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση MAX. (μέγιστης ψύξης). Θυμηθείτε να πάρετε την ένδειξη αμέσως γιατί η θερμοκρασία που δείχνει το θερμόμετρο τα ανέλθει πολύ γρήγορα αφού το βγάλετε από την κατάψυξη.

Παρακαλούμε θυμηθείτε ότι κάθε φορά που ανοίγει η πόρτα διαφεύγει κρύος αέρας και ανέρχεται η εσωτερική θερμοκρασία. Επομένως ποτέ μην αφήνετε την πόρτα ανοικτή και φροντίζετε να την κλείνετε αμέσως μετά την αφαίρεση ή την τοποθέτηση των τροφίμων.

## Πριν τεθεί η συσκευή σε λειτουργία

### Τελικός έλεγχος

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον καταψύκτη ελέγξτε ότι:

1. Τα πόδια έχουν ρυθμιστεί ώστε η συσκευή να είναι εντελώς οριζόντια.

2. Το εσωτερικό είναι στεγνό και ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ανεμπόδιστα στο πίσω μέρος.

3. Καθαρίστε το εσωτερικό όπως συνιστάται στην ενότητα "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ."

4. Το φίς έχει συνδεθεί στην πρίζα και έχει ενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος.

Αποφύγετε τυχαία αποσύνδεση τοποθετώντας ταινία πάνω από το διακόπτη.

### Και έχετε υπόψη σας ότι:

5. Θα ακούσετε ένα θόρυβο καθώς ξεκινά η λειτουργία του συμπιεστή. Τα υγρά και τα αέρια που είναι στεγανά κλεισμένα στο ψυκτικό σύστημα μπορεί επίσης να δημιουργούν κάποιο θόρυβο, είτε λειτουργεί ο συμπιεστής είτε όχι. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.

6. Για την κατάψυξη νωπών τροφίμων χρησιμοποιείτε το διαμέρισμα που είναι επισημασμένο με 4 αστέρια (συνιστάται το δεύτερο ράφι).

7. Μην τοποθετείτε στον καταψύκτη μεγάλες ποσότητες τροφίμων με τη μία. Η ποιότητα των τροφίμων διατηρείται καλά αν καταψυχθούν βαθιά στο συντομότερο δυνατό χρόνο. Επομένως πρέπει να προτιμάτε να μην υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης τα συσκευής που αναφέρεται στα "Στοιχεία της συσκευής". Το περιστροφικό κουμπί του θερμοστάτη θα πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να επιτευχθεί η χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία μέσα στην κατάψυξη, με τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης ενεργοποιημένη και την πορτοκαλί λυχνία αναμμένη.

8. Μην τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή αμέσως μετά την ενεργοποίησή της.

Περιμένετε έως ότου επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία αποθήκευσης των τροφίμων. Συνιστούμε να ελέγχετε τη θερμοκρασία με ένα ακριβές θερμόμετρο (βλέπε Έλεγχος και ρύθμιση θερμοκρασίας).

### **Σημαντική παραπήρηση:**

Αν υπάρξει διακοπή ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν αν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από 15 ώρες. Αν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο, τότε τα τρόφιμα θα πρέπει να ελεγχθούν και είτε να καταναλωθούν άμεσα είτε να μαγειρευτούν και κατόπιν να καταψυχθούν πάλι.

### **Πίνακας ελεγχου καταψυξης Σχήμα 5**

Ο πίνακας ελεγχου ρυθμίζει τη θερμοκρασία στην κατάψυξη και έχει τις εξής λειτουργίες:

#### **1 - Πορτοκαλί λυχνία LED - Ταχεία κατάψυξη ενεργοποιημένη**

Όταν γυρίσετε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας κατάψυξης (4) στη θέση "FAST FREEZE" (ταχεία κατάψυξη), η πορτοκαλί λυχνία LED (1) θα ανάψει και η συσκευή θα λειτουργεί στις συνθήκες της χαμηλότερης δυνατής θερμοκρασίας. Η πορτοκαλί λυχνία LED σταματά να ανάβει μετά από 50 ώρες λειτουργίας στις συνθήκες της χαμηλότερης δυνατής θερμοκρασίας.

#### **2 - Πράσινη λυχνία LED - Τροφοδοσία ρεύματος ενεργοποιημένη (τάση)**

Ανάβει όταν η συσκευή συνδεθεί στο δίκτυο ρεύματος και παραμένει αναμμένη όσο υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος. Η πράσινη λυχνία LED δεν παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της κατάψυξης.

#### **3 - Κόκκινη λυχνία LED – Ειδοποίηση υψηλής θερμοκρασίας**

#### **4 - Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας**

##### **Ειδοποίηση υψηλής θερμοκρασίας**

Αφού ενεργοποιήθει η συσκευή για πρώτη φορά, η ειδοποίηση δεν είναι ενεργή για 12 ώρες (κόκκινη λυχνία LED σβηστή).

Μετά από την περίοδο αυτή, η κόκκινη λυχνία LED μπορεί να ανάψει στις εξής περιπτώσεις:

- Αν η συσκευή υπερφορτωθεί με νωπά τρόφιμα.

- Αν η πόρτα μείνει κατά λάθος ανοικτή.

Σ' αυτές τις περιπτώσεις η κόκκινη λυχνία LED θα παραμείνει αναμμένη έως ότου η συσκευή φθάσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία.

Αν ανάψει η κόκκινη λυχνία LED, περιμένετε 24 ώρες πριν ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

### **Σημαντικό:**

Οι θερμοκρασίες που επιτυγχάνονται στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης της: Θέση, θερμοκρασία περιβάλλοντος, συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, βαθμός φόρτωσης με τρόφιμα κλπ. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας θα τροποποιείται ανάλογα με τις συνθήκες αυτές.

Αν το κόκκινο LED είναι αναμμένο, περιμένετε 24 ώρες πριν απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Υπάρχει το ενδεχόμενο να τοποθετήθηκε ζεστό φαγητό στον καταψύκτη και/ή να έμεινε ανοικτή η πόρτα.

Μετά από 24 ώρες λειτουργίας ο συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας (κόκκινο LED) θα πρέπει να απενεργοποιηθεί.

### **Λειτουργία ταχείας κατάψυξης**

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ, θέστε το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στη θέση "FAST FREEZE" (ταχεία κατάψυξη). Συνιστάται να τοποθετείτε τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε ταχύτερα στο θάλαμο κατάψυξης 24 ώρες αφού ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Ενώ είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ταχείας κατάψυξης, το ψυγείο λειτουργεί στη χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση θερμοκρασίας για την κατάψυξη. Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης διαρκεί 50 ώρες. Αφού τερματιστεί, το ψυγείο σας επανέρχεται στις κανονικές συνθήκες χρήσης με ρύθμιση θερμοκρασίας 3 ακόμα και αν το περιστροφικό κουμπί είναι ακόμα τοποθετημένο στη θέση "FAST FREEZE" (ταχεία κατάψυξη). Αυτό το χαρακτηριστικό οικολογικού σχεδιασμού προσφέρει εξοικονόμηση ενέργειας όταν η λειτουργία ταχείας κατάψυξης για οποιονδήποτε λόγο δεν ακυρωθεί χειροκίνητα. Η ικανότητα κατάψυξης του ψυγείου σας έχει μετρηθεί και δηλώνεται με ενεργή τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης.

## Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Ο καταψύκτης σας είναι κατάλληλος για μακρόχρονη διατήρηση εμπορικά διαθέσιμων κατεψυγμένων τροφίμων και επίσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατάψυξη και διατήρηση νωπών τροφίμων.

Αν υπάρχει διακοπή ρεύματος, μην ανοίγετε την πόρτα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν αν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από 15 ώρες. Αν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο, τότε τα τρόφιμα θα πρέπει να ελεγχθούν και είτε να καταναλωθούν άμεσα είτε να μαγειρευτούν και κατόπιν να καταψυχθούν πάλι.

## Κατάψυξη νωπών τροφίμων

Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

Αν σκοπεύετε να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, θέστε το περιστροφικό κουμπί ελέγχου στη θέση "FAST FREEZE" (ταχεία κατάψυξη) για 24 ώρες πριν τοποθετήσετε τα νωπά τρόφιμα στο χώρο ταχείας κατάψυξης.

Συνιστάται θερμά να διατηρήσετε το περιστροφικό κουμπί στη θέση "FAST FREEZE" (ταχεία κατάψυξη) τουλάχιστον 24 ώρες για να παγώσετε τη μέγιστη ποσότητα νωπών τροφίμων η οποία δηλώνεται ως ικανότητα κατάψυξης. Φροντίζετε ιδιαίτερα να μην αναμιγνύετε κατεψυγμένα και νωπά τρόφιμα.

Μικρές ποσότητες τροφίμων έως 1/2 κιλό (1 lb) μπορούν να καταψυχθούν χωρίς τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης.

Φροντίζετε ιδιαίτερα να μην αναμιγνύετε ήδη κατεψυγμένα και νωπά τρόφιμα.

## Πώς να φτιάχνετε παγάκια

(σχήμα 6)

Γεμίστε το δίσκο για παγάκια με νερό ως τα 3/4 της στάθμης και τοποθετήστε τον στον καταψύκτη. Χαλαρώστε τους παγωμένους δίσκους με τη λαβή ενός κουταλιού ή παρόμοιο όργανο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

## Γνωρίστε τη συσκευή σας (σχήμα 1)

- 1 - Πίνακας ελέγχου, ενδείξεις και ρύθμιση
- 2 - Στήριγμα δίσκου για παγάκια και δίσκος για παγάκια
- 3 - Διαμέρισμα ταχείας κατάψυξης
- 4 - Διαμερίσματα διατήρησης κατεψυγμένων τροφίμων
- 5 - Ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια

## Απόψυξη

Παρακαλούμε αποψύχετε το θάλαμο του καταψύκτη τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο ή όταν το στρώμα πάγου έχει μεγάλο πάχος.

- Η συσσώρευση πάγου είναι κανονικό φαινόμενο.
- Η συσσώρευση πάγου, ιδιαίτερα στην πάνω πλευρά του θαλάμου είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει την καλή λειτουργία της συσκευής.
- Σας συνιστούμε να κάνετε απόψυξη στη συσκευή όταν η ποσότητα των κατεψυγμένων τροφίμων δεν είναι πολύ μεγάλη.
- Πριν κάνετε την απόψυξη θέστε το κουμπί ρύθμισης του θερμοστάτη στη θέση μέγιστης ψύξης για να καταψυχθούν βαθιά τα τρόφιμα. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, η θερμοκρασία στο ψυγείο δεν πρέπει να είναι πολύ χαμηλή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τυλίξτε το σε αρκετά φύλλα χαρτιού και τοποθετήστε τα σ' ένα κρύο μέρος.
- Για ταχεία απόψυξη αφήστε την πόρτα ανοικτή και τοποθετήστε στη συσκευή δοχεία με ζεστό νερό (μέγ. 80°C).

Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

Ποτέ μη χρησιμοποιήστε για την απόψυξη πιστολάκια μαλλιών, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή άλλες παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές. Όταν έχει ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε προσεκτικά το εσωτερικό της συσκευής και κατόπιν θέστε τη πάλι σε λειτουργία. (σχήματα 7)

Πατήστε το διακόπτη ταχείας κατάψυξης και αφήστε τον ενεργοποιημένο για περίπου τρεις ώρες.

Για να αφαιρέσετε το καλάθι από το χώρο κατάψυξης, προχωρήστε όπως σχήματα 8.

## Καθαρισμός και φροντίδα

- Συνιστούμε πριν τον καθαρισμό να διακόπτετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και να βγάζετε το φίς από την πρίζα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για τον καθαρισμό οποιαδήποτε αιχμηρά εργαλεία ή υλικά που χαράζουν, σαπούνι, οικιακά καθαριστικά μέσα, απορρυπαντικά ή γυαλιστικά με κερί.
- Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε ένα στυμμένο πανί που έχει υγρανθεί σε δίάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, απενεργοποιήστε την, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
- Συνιστούμε να γυαλίζετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος (π.χ. εξωτερικό μέρος της πόρτας, πλευρές του θαλάμου) με κερί σιλικόνης (γυαλιστικό αυτοκινήτων) για να προστατεύσετε το υψηλής ποιότητας φινίρισμα.
- Τυχόν σκόνη που έχει συσσωρευτεί στο συμπυκνωτή, που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής, θα πρέπει να αφαιρείται μια φορά το χρόνο με ηλεκτρική σκούπα.
- Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
- Ποτέ:

  - Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ακατάλληλα υλικά, π.χ. πτερελαϊκά προϊόντα.
  - Μην την εκθέτετε με οποιονδήποτε τρόπο σε υψηλές θερμοκρασίες.
  - Μην την τρίβετε με υλικά που χαράζουν.

- Οι υπερβολικές αποθέσεις πάγου θα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Η μεγάλη συσσώρευση πάγου επηρεάζει αρνητικά την ψυκτική απόδοση της κατάψυξης.
- Για να αφαιρέσετε ένα συρτάρι, τραβήξτε το έξω όσο το δυνατόν περισσότερο, ανασηκώστε το προς τα επάνω και κατόπιν τραβήξτε το τελείως έξω.

## Αλλαγή θέσης της πόρτας

Προχωρήστε σύμφωνα με την σειρά των αριθμών (σχήμα 9).

## Πρέπει-Δεν πρέπει-

**Πρέπει-**Να ελέγχετε τα περιεχόμενα του καταψύκτη σε τακτικά διαστήματα.

**Πρέπει-**Να καθαρίζετε και να αποψύχετε τακτικά τη συσκευή σας (βλέπε "Απόψυξη")

**Πρέπει-**Να διατηρείτε τα τρόφιμα όσο το δυνατόν μικρότερο χρόνο και να τηρείτε τις ημερομηνίες που αναφέρονται στα σημεία "Καλύτερο πριν από", "Κατανάλωση πριν από" κλπ.

**Πρέπει-**Να αποθηκεύετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στη συσκευασία.

**Πρέπει-**Να επιλέγετε πάντα φρέσκα τρόφιμα υψηλής ποιότητας και να φροντίζετε να είναι καλά καθαρισμένα πριν τα καταψύξετε.

**Πρέπει-**Να προετοιμάζετε τα νωπά τρόφιμα προς κατάψυξη σε μικρές μερίδες ώστε να εξασφαλίζεται ταχύτατη κατάψυξη.

**Πρέπει-** Να τυλίγετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αγορά τους και να τα τοποθετείτε στον καταψύκτη όσο το δυνατόν συντομότερα.

**Πρέπει-** Να χωρίζετε τα τρόφιμα στα διαμερίσματα και να συμπληρώνετε την κάρτα περιεχομένων. Αυτό θα σας επιτρέψει να βρίσκετε τα τρόφιμα γρήγορα και να αποφεύγετε το άνοιγμα της πόρτας για υπερβολικό χρόνο, πράγμα που θα εξοικονομήσει ηλεκτρική ενέργεια.

**Δεν πρέπει-** Να αφήνετε την πόρτα ανοιχτή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, γιατί αυτό θα αυξήσει την κατανάλωση της συσκευής και θα προκαλέσει υπερβολική παραγωγή πάγου.

**Δεν πρέπει-** Να χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

**Δεν πρέπει-** Να τοποθετείτε στη συσκευή καυτά τρόφιμα. Αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

**Δεν πρέπει-** Να τοποθετείτε στον καταψύκτη μπουκάλια με υγρά ή σφραγισμένα μεταλλικά κουτιά με ανθρακούχα υγρά γιατί υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.

**Δεν πρέπει-** Να αποθηκεύετε οποιεσδήποτε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στη συσκευή σας. Έχει σχεδιαστεί μόνο για τη διατήρηση τροφίμων.

**Δεν πρέπει-** Να υπερβαίνετε τα μέγιστα φορτία κατάψυξης όταν καταψύχετε νωπά τρόφιμα.

- Δεν πρέπει-** Να καταναλώνετε παγωτά ή παγωμένη γρανίτα κατ' ευθείαν από την κατάψυξη. Η χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα από πάγωμα στα χείλη.
- Δεν πρέπει-** Να καταψύχετε αεριούχα ποτά.
- Δεν πρέπει-** Να προσπαθείτε να διατηρήσετε κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί. Θα πρέπει να καταναλώνονται μέσα σε 24 ώρες ή να μαγειρεύονται και μετά να καταψύχονται πάλι.
- Δεν πρέπει-** Να αφαιρείτε είδη από τον καταψύκτη με υγρά χέρια.
- Δεν πρέπει-** Να κλείνετε την πόρτα πριν τοποθετήσετε πάλι το κάλυμμα του διαμερίσματος ταχείας κατάψυξης.
- Δεν πρέπει-** Να τοποθετείτε τρόφιμα με διαφορετική γεύση, οσμή και προέλευση (ψάρι, κρέας, λαχανικά κλπ.) στο ίδιο διαμέρισμα, για να αποφύγετε την απώλεια των ιδιαιτέρων ιδιοτήτων.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Αν η συσκευή δεν λειτουργεί όταν την ενεργοποιήσετε, ελέγξτε:
- Ότι το φις έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα και ότι υπάρχει παροχή ρεύματος (για να ελέγξετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα, συνδέστε μια άλλη συσκευή)
  - Μήπως έχει καεί η ασφάλεια/ έχει "πέσει" ο διακόπτης ασφαλείας/ είναι απενεργοποιημένος ο γενικός διακόπτης ρεύματος.
  - Ότι η ρύθμιση θερμοκρασίας έχει γίνει σωστά.
  - Ότι η καλωδίωση τυχόν νέου φις είναι σωστή, σε περίπτωση που έχετε αντικαταστήσει το εγκατεστημένο, χυτό φις.
- Αν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί καθόλου μετά τους πιο πάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη μονάδα. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχετε διενεργήσει τους παραπάνω ελέγχους, καθώς θα υπάρξει χρέωση ακόμα κι αν δεν διαπιστωθούν βλάβες.

## Πληροφορίες σχετικά με τους θορύβους λειτουργίας

Για να διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία σταθερή, η συσκευή σας κατά διαστήματα θέτει το συμπιεστή σε λειτουργία. Οι θόρυβοι που προκύπτουν είναι πολύ φυσιολογικοί. Μόλις η συσκευή έχει επιτύχει τη θερμοκρασία λειτουργίας, αυτόματα μειώνεται η ένταση των θορύβων. Ο βόμβος προέρχεται από το μοτέρ (συμπιεστή). Όταν το μοτέρ τίθεται σε λειτουργία, μπορεί για λίγο να αυξάνεται η ένταση του θορύβου. Οι θόρυβοι φυσαλίδων, κελαρύσματος ή βουητού παράγονται από το ψυκτικό μέσο καθώς περνά μέσα από τους σωλήνες. Ο ήχος κλικ ακούγεται πάντα όταν ο θερμοστάτης ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το μοτέρ.

### Ήχος κλικ μπορεί να παράγεται όταν

- η συσκευή ψύχεται ή θερμαίνεται (διαστολή υλικών).

**Αν οι θόρυβοι αυτοί είναι υπερβολικά δυνατοί, οι αιτίες συνήθως δεν είναι σοβαρές και είναι πολύ εύκολο να αντιμετωπιστούν.**

### Η συσκευή δεν είναι οριζόντια

Χρησιμοποιήστε τα πόδια ρύθμισης ύψους ή τοποθετήστε κάτι κάτω από τα πόδια.

### Η συσκευή ακουμπτά σε κάτι

Παρακαλούμε μετακινήστε τη συσκευή μακριά από μονάδες κουζίνας ή άλλες συσκευές.

### Τα ράφια είναι χαλαρά ή κολλάνε

Παρακαλούμε ελέγξτε τα αποσπώμενα μέρη και αν χρειάζεται τοποθετήστε τα σωστά.

### Προειδοποίηση!

Ποτέ μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή ή τα ηλεκτρικά της μέρη. Οποιαδήποτε επισκευή γίνει από μη εκπαιδευμένο άτομο είναι επικίνδυνη για το χρήστη και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.



Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν επιτρέπεται να πετάξετε το προϊόν αυτό στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στην τοπική σας δημοτική αρχή, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.



4574590100/AN  
IT, LV, LT, NL, SL, EL

[www.beko.com](http://www.beko.com)